



BOCHNIA,
GMINA BOCHNIA,
NOWY WIŚNICZ,
LIPNICA MUROWANA,
DRWINA, RZEZAWA,
ŁAPANÓW, TRZCIANA,
ŻEGOCINA

TYGODNIK BOCHEŃSKI

nr 254

PONIEDZIAŁEK,
31 PAŹDZIERNIKA 2005
NUMER 9

GAZETA Krakowska
COTYGODNIOWY DODATEK

Starsza niż cmentarz Rakowicki i warszawskie Powązki
– bocheńska nekropolia i jej tajemnice

Tym, którzy odeszli



Dominik Rojek i Jakub Bienias najmłodszy uczniowie Zespołu Szkół w Nowym Wiśniczu z symboliczną świeczką przyszli na więzienny cmentarz. Wcześniej w szkole nauczyciele opowiedzieli im o miejscu, w którym spoczywa 885 osób, zamordowanych przez hitlerowców podczas II wojny światowej

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH TO DZIEŃ WYJĄTKOWY.
NASZE MYŚLI BIEGNĄ DO TYCH, KTÓRZY JUŻ OD NAS
ODESZLI. NASZĄ PAMIĘĆ O NICH SYMBOLIZUJE PŁOMIEŃ
ŚWIECY, KTÓRYCH TYŚIĄCE ZAPŁONĄ NA MOGIŁACH
o bocheńskim cmentarzu pisze Małgorzata Więcek na stronach 8-9

Poza światem

Bohdan Malinowski, emerytowany wojskowy mieszka z żoną i córką w... środku lasu. To raj dla samotnika, ale piekło dla ludzi starszych i schorowanych. Do domu nie można dojechać. Nie ma drogi. Kiedyś była, ale dziś na jej miejscu wyrosły drzewa. Nowej nikt nie zbuduje.

czytaj str.3



FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

GORĄCA WIADOMOŚĆ

BOCHNIA Wiceburmistrz
skazany



Sąd Okręgowy w Tarnowie odrzucił apelację wiceburmistrza Bochni od werdyktu sądu I instancji. Wyrok skazujący Stanisława B. jest prawomocny.

INTERWENCJE STR. 7



BOCHNIA

Na ulicy Rzeźnickiej w Bochni położono nowy chodnik. Bożena Zaczyńska twierdzi, że podczas prac popekały ściany domu. Zdaniem urzędników ekipy remontowe nie wyrządziły szkód.

SPORT –STRONY 15-16



Na matkach Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bochni walczyli... pięcioletni judocy.

O nich dziś piszemy –str.2

Jedno pytanie do trenera Bocheńskiego KS –str.2

Aktualności str 3-4-5-6

Listy Czytelników –str.7

Program TV –str.10-11

Wiadomości kulturalne –str.14

REKLAMA



32-700 Bochnia, ul. Kącik 1
telefony: 61 231 71, 61 260 77
0-503 065 814, 0-602 732 325

WWW.DARCOBOCHNIA.PL

„Kultura to nie jest statystyka. W jej wypadku ilość nie oznacza jakości

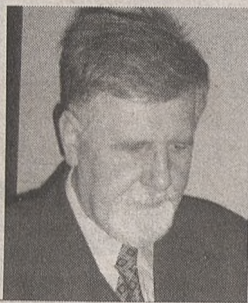
dyrektor Miejskiego Domu Kultury w Bochni Jan Truś, odpierając ataki opozycyjnych radnych, zarzucających mu, że w zajęciach MDK uczestniczy niewielu młodych mieszkańców miasta



TYGODNIK BOCHEŃSKI ♦ 31 października 2005

Przeszłość to ludzkie losy

STANISŁAW KOBIELA
prezes Stowarzyszenia
Bochniaków
i Miłośników
Ziemi Bocheńskiej



Każdy stary cmentarz dostarcza mnóstwo wiadomości o przeszłości. Wiadomości, których niejednokrotnie nie znajdziemy w najlepszych nawet monografiach. Przeszłość najlepiej można poznać przez pryzmat losów ludzi, zarówno tych zasłużonych, jak i tych zwyczajnych, którzy swoją codzienną pracą tworzyli rzeczywistość miasta, wsi, regionu.

Spacerując alejami bocheńskiego cmentarza powinniśmy odczytywać epitafia. Fotografie na nagrobkach uświadamiają nam przemijanie, konieczność szczególnego chronienia takich miejsc. Bocheńska nekropolia przy Orackiej istnieje od końca XVIII wieku, jest jedną z najstarszych w Małopolsce. Już w 1938 roku artysta malarz Marcin Samlicki, działacz Stowarzyszenia Bochniaków, zwracał uwagę, na konieczność zainteresowania się tym cmentarzem i prowadzenia badań nad jego dziejami.

W latach 70. ubiegłego stulecia, Stowarzyszenie Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej podjęło akcję inwentaryzacji zabytkowych nagrobków i doprowadziło do wpisania cmentarza do rejestru zabytków. Od 1993 r. działa przy Stowarzyszeniu Komitet Ratowania Zabytkowej Części Cmentarza, który co roku organizuje kwesty. Dochód zostaje przeznaczony na remont zniszczonych inskrypcji i nagrobków. Dzięki ubiegłorocznym datkom udało się odrestaurować grobowiec Franciszka Pawłowskiego, młodego legionisty, ucznia bocheńskiego Gimnazjum.

W tym roku kwesta odbywać się będzie po raz dwunasty. Jak co roku, pomagać nam będą profesorowie Liceum Ogólnokształcącego im. Króla Kazimierza Wielkiego w Bochni. Przy okazji chciałbym serdecznie podziękować wszystkim, którzy włączają się w tę akcję, wspierając ją zarówno od strony organizacyjnej, jak i datkami, wrzucanymi do skarbonki. ●

PYTANIE TYGODNIA

Pytamy trenera Bocheńskiego KS, Aleksandra Brożniaka, dlaczego jego zespół tak słabo gra w tym sezonie?



Zespół Bocheńskiego w ostatnich pięciu spotkaniach zdobył zaledwie jeden punkt. Zajmuje w tabeli dziesiąte, zagrożone spadkiem, miejsce.

- Gdy przejmowałem zespół, był on już mocno osłabiony kadrowo. Ze składu odeszli podstawowi gracze: Imiołek oraz Gawłowicz, nie sprowadzono nikogo na ich miejsce. Do tego doszła cała plaga kontuzji. Z powodów zdrowotnych z drużyny wypadli na kilka spotkań m.in.: Krzywda, Rynduch, Rachfalski, Jonak, Jacek oraz Nowak. Faryński gra z urazem, choć tak naprawdę on także powinien się kurować. Ławka rezerwowych jest bardzo wąska. Do końca rundy pozostały jeszcze dwa mecze, postaramy się powalczyć o punkty. W przerwie zimowej działacze powinni mocno zastanowić się nad ewentualnym wzmocnieniem zespołu, aby wiosną odrobić straty.

PYTAŁ PAWEŁ CHWAŁ

Jeśli chcesz nas poinformować o czymś, co wydaje Ci się ważne dla Ciebie lub Twoich sąsiadów, nie wahaj się: dzwoń, e-mailuj i pisz. Albo przyjdź wprost do naszej redakcji. Czekamy na Ciebie!
tel. 611-93-30 e-mail bochnia@gk.pl

SYLWETKA



FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Sabina Bajda
– dyrektor Miejskiego
Ośrodka Sportu i Rekreacji
w Bochni, organizator
V Bocheńskiego
Półmaratonu Niepodległości
zaplanowanego
na 5 listopada

Judoczka ze sporymi osiągnięciami. Na koncie ma sześć medali wywalczonych podczas Mistrzostw Polski senierek. Bocheńskim sportem kieruje od 1999 roku. Jest założycielką sekcji judo, skupiającej w tej chwili około 150 zawodników. W tym roku po raz pierwszy placówka przez nią kierowana organizuje samodzielnie V Bocheński Półmaraton Niepodległości.

- Mam doświadczenie w organizacji tego typu imprez. Od 8 lat przygotowuję międzynarodowe zawody judo w kopalni. W tej imprezie bierze

udział około tysiąca zawodników. Jestem pewna, że z tym wyzwaniem także sobie poradzę - mówi.

Przewiduje, że w zaplanowanej na 5 listopada imprezie weźmie udział około 300 zawodników. Wśród nich także przedstawiciele Kenii - którzy wstępnie potwierdzili udział.

Sabina Bajda ma 42 lata. Mieszka w Bochni z mężem i trójką dzieci. Jak przystało na sportowca preferuje czynny wypoczynek. Dużo czyta. Bardzo dobrze jeździ na nartach. (MAW)

Dzisiaj o Was piszemy:

strona 3 ▶ Jan Balicki, Stanisław Cagiel, Jan Flaszka, Sylwester Jachowicz, Bronisława i Bohdan Malinowscy, Ewa Rachfalik, Franciszek Rybka, ks. Antoni Tworek,

strona 4 ▶ Helena i Antoni Knapowie, Barbara Mirek-Michalska, Władysława i Julian Mazurówie, Jan Paruch, Antonina i Błażej Sobczykowie, Helena i Ignacy Sotołowie, Władysława i Jan Stańdowie, Mirosław Statek, Maria i Julian Tabakowie, Krzysztof Wieczorek, Ludwika i Jan Woźniakowie, Stanisława i Jan Ziółkowsy,

strona 5 ▶ Kazimierz Janioł, Jerzy Kular, Mirosław Mroczek, Stanisław Odrobina, Marek Piwowarczyk, Władysław Rusak,

strona 6 ▶ Dominik Gargul, Marcin Hebda,

strona 7 ▶ Sławomir Oświęcimka, Bożena Zaczynska

strona 14 ▶ Małgorzata Czekotowska, Stanisław Domański, Monika Piętowska,

strona 15 ▶ Bogusław Brożek, Anna Budzyn, Dorota

Chelmecka, Jakub Furmański,

Maciej Gawęda, Dorota Grabowska, Stanisław Karaś,

Marzena Kawiorska, Paweł Malik, Jarosław Marzec Rafał

Marzec, Tadeusz Mazur, Magdalena Wałęcka.

Wzór dla innych szkół

NA MAŁOPOLSKIM FESTIWALU

Uczniowie I Liceum Ogólnokształcącego z Bochni zaprezentowali się podczas Małopolskiego Festiwalu Comeniusa. Placówka została zaproszona jako jedna z siedmiu szkół z naszego województwa.

Przedstawiła - realizowany wspólnie z grecką szkołą w Trikali i norweską z Kristiansundu - program „Demokracja a zmiany w systemach edukacyjnych Europy”.

Prezentację zorganizowano w auli Akademii Pedagogicznej w Krakowie. Była ona częścią wspomnianego małopolskiego festiwalu. Jego zało-

żeniem jest promocja funduszy unijnych i zasad korzystania z ich wsparcia.

Do Krakowa pojechała trójka uczniów bocheńskiego liceum: Urszula Kaim, Ola Rajska i Paweł Szulewski. Przygotowywali się oni pod kierunkiem Beaty Fijał i Jerzego Pączka.

Podczas festiwalu przedstawili zasady i efekty realizowanego w szkole projektu. W Krakowie licealiści opowiadali również o współpracy z zagranicznymi partnerami. (MAW)

CO ZROBIŁEM DOBREGO W ZESZŁYM TYGODNIU?



Dorota Rzepka,
kierownik
wypożyczalni
dla dzieci
i młodzieży
biblioteki
powiatowej

W piątek zorganizowałam spotkanie z Wandą Chotomską.

Wzięło w nim udział blisko 200 uczniów szkół podstawowych.

Podczas spotkania nasz gość recytował swoje utwory, odpowiadał też na pytania młodych czytelników. By-

li oni ciekawi, w jaki sposób powstają książki, skąd Wanda Chotomska czerpie pomysły.

To kolejne z cyklu spotkań z autorami książek dla dzieci. Taka forma pracy z czytelnikiem zawsze cieszy się ogromnym zainteresowaniem. Spotkaniu, które zorganizowałam w bocheńskiej bibliotece towarzyszyła wystawa.

Zaprezentowano na niej rysunki wykonane przez dzieci. Były to ilustracje do książek Wandy Chotomskiej. Najładniejsze prace - wybrane przez nią samą - zostały nagrodzone. ●

PYTAŁA MAŁGORZATA WIĘCEK

112 alarmowy

997 policja

998 straż pożarna

999 pogotowie

SŁUŻBY

Policja
TARNÓW, ul. Narutowicza 6
oraz ul. Traugutta, tel. 628 29 00
BRZESKO, ul. Szczepanowska 53,
tel. 663 00 41
BOCHNIA, ul. Krakowska 39,
tel. 615 22 22
Straż Miejska986
TARNÓW 621 14 25
BOCHNIA 611 84 05

W RAZIE AWARII

Pogotowie Energetyczne...991
TARNÓW tel. 991
BOCHNIA tel. 991
Wodociągowo-Kanalizacyjne
TARNÓW 994
Gazowe.....992
TARNÓW 992
BOCHNIA 992
BRZESKO 992
Ciepłownicze
TARNÓW 624 11 00

DYŻURY SZPITALI

BOCHNIA, ul. Krakowska 31,
tel. 615 34 00
BRZESKO, ul. Kościuski 68,
tel. 662 10 00; 662 11 65
TARNÓW,
♦ ul. Szpitalna 13, tel. 63 10 100,
631 06 99, Izba przyjęć,
ul. Szpitalna 21, tel. 631 03 72
♦ Szpital Wojewódzki,
ul. Lwowska 178a, tel. 631 50 00,
Izba przyjęć - 631 51 11, 631 57 32
TUCHÓW, ul. Szpitalna 1,
tel. 653 51 00

DYŻURNE POGOTOWIA

BRZESKO, ul. Kościuski 16,
tel. 66 21 163
TARNÓW, ul. Nowodąbrowska 2,
tel. 622 04 79
TUCHÓW, ul. Szpitalna 1,
tel. 652 58 99
KRAKÓW, ul. Łazarza 14,
tel. (012) 424 42 19

DYŻURNE APTEKI

BOCHNIA, ul. Proszowska 1
BRZESKO, ul. Ogrodowa 6

POMOC SPOŁECZNA

TARNÓW, ul. M.B. Fatimskiej 9,
tel. 621 60 79.

WASZ REPORTER

Małgorzata Więcek

(14) 611 93 30

Masz problem,
masz sprawę
dla reportera?
Zadzwoń
w godz. 13-14



„TYGODNIK BOCHEŃSKI”

32-700 Bochnia,
ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 611 93 30 e-mail: bochnia@gk.pl
redaguje zespół: Agnieszka BORZĘCKA
(szef „Tygodnika Bocheńskiego”
tel. 631 94 19), Paweł CHWAŁ, Roman
KIEROŃSKI, Dariusz NIEDOJADŁO, Jan
SALAMON, Andrzej SKÓRKA,
Małgorzata WIĘCEK

Aby dać ogłoszenie, zapraszamy

do naszych Biur Ogłoszeń:

■ Bochnia - tel. 611 81 71,

■ Tarnów - tel. 631 94 20

Siedlec. Nowy samochód dla OSP

Wóz bojowy z Internetu



Ks. Antoni Tworek poświęcił nowy wóz bojowy siedleckiej OSP

FOT. TOMASZ STODOLNY

Kiedyś do transportu sprzętu gaśniczego służył im konny wóz. Teraz mają samochód marki Brandle. Strażacy ochotnicy z Siedleca dostali go dzięki radzie sołeckiej, pomocy samorządu gminnego, oraz Spółki Pastwiskowej. Ofertę znalazł w internecie radny Stanisław Cagiel.

Jednostka OSP została założona w 1912 roku.

- Dopiero w 1992 roku dostaliśmy pierwszy samochód, żuk, od ówczesnego wójta gminy Bochnia, Ludwika Węgrzyna - wspominał naczelnik siedleckiej OSP Franciszek Rybka.

Teraz nowoczesny samochód zawdzięczają własnej inicjatywie, zwłaszcza radnemu Stanisławowi Caglowi.

- Znalazł w internecie informację o możliwości sprowa-

żenia z zagranicy wozów strażackich - relacjonował zbranym naczelnik Rybka. - Trzy tygodnie później nowy wóz był już w jednostce.

- Oby przydawał się tylko na uroczystości i nie musiał być używany w akcjach bojowych - mówił ks. Antoni Tworek, który poświęcił nowy samochód i obraz św. Floriana, przekazany strażakom przez mieszkańców sąsiedniej Moszczenicy.

- Samorząd gminny pomaga strażom. Chcemy, by wszystkie jednostki bojowe, a w gminie działa ich osiemnaście, były dobrze wyposażone i przygotowane do niesienia pomocy - mówił wójt Jerzy Lysy. - Ten samochód potraktujcie drухowie jako wyraz docenienia waszej pracy.

TOMASZ STODOLNY

Bochnia. Gorąca sesja

Radnych spór o kulturę

Kultura poróżniła bocheńskich radnych. Opozycja zarzuciła włodarzom, że z organizowanych zajęć korzystają tylko nieliczni. Dyrektor Miejskiego Domu Kultury w Bochni Jan Truś odpiął zarzuty.

Radny Sylwester Jachowicz domagał się odpowiedzi na pytanie: ile dzieci bierze udział w zajęciach w MDK? Jaki to procent wszystkich młodych mieszkańców Bochni?

- W ubiegłym sezonie, w tygodniu w zajęciach uczestniczyło około 600 osób - wyjaśniał Jan Truś.

Radny Jan Balicki zaznaczył, że do takiej dyskusji potrzebne są badania odbioru kultury w mieście.

- Może powinniśmy przygotować ankietę. Moglibyśmy ją przeprowadzić w szkołach, wśród ludzi młodych, którzy

wypowiedzieliby się na temat tego, jak odbierają bocheńską kulturę - mówił.

Przeciwko takiemu rozwiązaniu zaprotestowała radna Ewa Rachfalik.

- O jakości placówek najlepiej świadczy to, że z roku na rok przybywa chętnych, którzy korzystają z różnego rodzaju zajęć. Ja sama jestem przeciwna ankiетowaniu. Nie daje to właściwego obrazu, ludzie są znużeni odpowiadaniem na ankiety. Obrazem jest uczestnictwo w zajęciach - mówiła radna.

Dyskusje zakończyło wystąpienie burmistrza. Wojciech Cholewa uznał, że placówki kultury działające w mieście, jak na wysokość otrzymywanych przez nie dotacji, działają na poziomie wyższym niż bardzo dobry. (MAW)

BOCHNIA. Po naszej interwencji Malinowscy dostaną mieszkanie

Rodzina odcięta od świata

- To koniec świata. Raj dla samotnika, ale piekło dla ludzi starszych, i schorowanych, takich jak my - mówi Bohdan Malinowski, 75-letni emerytowany oficer Wojska Polskiego. Z żoną i córką mieszka w środku lasu. Tu nie prowadzi żadna droga. Kiedyś były, ale dziś rosną na nich drzewa. Nowej się nie opłaca budować.

Zabudowania Malinowskich to niewielki, drewniany dom, obok rozwalająca się stodoła i stajnia. Niegdyś było to wielkie gospodarstwo.

- Mieliśmy konia i krowy. Na polach rosło zboże i warzywa. Byliśmy młodszy i silniejsi. Prowadziliśmy gospodarstwo i było nam tu dobrze - wspomina emerytowany oficer.

Problemy przyszły razem z wodą. W 1997 roku powódź nie oszczędziła ich gospodarstwa. Zabrała zboże, zniszczyła budynki.

Przez gęsty las

- Od tamtej pory nie możemy się pozbierać. Z roku na rok jesteśmy starsi. Siły już nie te, co dawniej. Mam nadciśnienie i problemy z chodzeniem - mówi 78-letni mężczyzna.

Jego żona Bronisława jest inwalidką pierwszej grupy. Wymaga stałej opieki. Razem



Trzyosobowa rodzina Malinowskich mieszka z dala od cywilizacji

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

z nimi mieszka córka. 32-letnia kobieta jest pielęgniarką w szpitalu w Prokocimiu. Nie chce zostawić starszych, schorowanych rodziców. Do pracy dojeżdża co drugi dzień. Wstaje bladym świtem. Do najbliższego przystanku idzie kilkanaście minut gęstym lasem. Gdy jest sucho, przechodzi przez leżące odłogi pola.

- Najgorzej jest w zimie. Gdy spadnie śnieg, trudno przejść - mówi. Korzystają z uprzejmości sąsiada. Po przejściu przez las, idą polną drogą.

Listonosz nie dochodzi

Malinowscy z niepokojem patrzą w przyszłość. Co zrobią

podczas jesiennych deszczów czy śnieżnej zimy?

- To jest koniec świata, zdarza się, że listonosz nie dojeżdża, a listy zostawia u sąsiadów, mieszkających kilometr stąd - wyjaśnia Bronisława Malinowska.

W ubiegłym roku rodzina zwróciła się o pomoc do bocheńskiego magistratu. Prosiła o mieszkanie.

- Chcieliśmy oddać nasze gospodarstwo w zamian za niewielki domek albo mieszkanie, ale wśród ludzi - mówi starszy człowiek.

Niestety, nic nie udało się załatwić.

Teraz znów o to proszą. Zwrócili się do redakcji „Tygodnika Bocheńskiego”. Spra-

wą zainteresowaliśmy władze miasta.

- Trzeba im pomóc - mówi Krzysztof Zięba, wiceburmistrz Bochni.

Już odwiedził Malinowskich. Pojechał do nich razem z Ryszardem Januszkiem naczelnikiem wydziału architektury, gospodarki komunalnej i inwestycji Urzędu Miejskiego w Bochni. Obaj byli zaskoczeni tym, co zobaczyli. Nie chcieli wierzyć, że w gęstym wśród drzew, jest dom, którego nie widać z drogi.

- Postaramy się znaleźć mieszkanie zastępcze dla tej rodziny. Z całą pewnością tak ich nie zostawimy - obiecał wiceburmistrz Zięba. MAŁGORZATA WIĘCEK

Bochnia. Solnym szlakiem po mieście

Turystyczne stąpanie po NaCl

W mieście soli - solny szlak. Bochnia chce ułatwić turystom zwiedzanie zabytków związanych z solną żupą. Specjalne płytki z napisami NaCl poprowadzą nas szlakiem zabytków związanych z bocheńską kopalnią soli. Pierwsze czterdzieści już wmontowano w bocheńskie chodniki.

Pozostałe - a w sumie ma być ich sto - pojawią się tu w przyszłym roku. Solny szlak ma zwrócić uwagę na te obiekty w mieście, które są związane z historią kopalni.

- Chcieliśmy ułatwić turystom, którzy zwiedzili podziemia, dotarcie do tych części żupy, które znajdują się nad ziemią - wyjaśnia Jan Flaszka, dyrektor bocheńskiego muzeum.



Mateusz Cetnarowski i Mateusz Wójcik z Gimnazjum nr 1 - od razu zainteresowali się zagadkowymi płytkami

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Zamontowane w chodnikach tabliczki - odlewy wykonane w znanej pracowni Czesława Dźwiga - to tylko jeden z elementów szlaku.

Pozostałe to informacje na budynkach, które były związane z żupnictwem, a także kopalniane wagoniki, które zostaną ustawione w miejscach dawnych szybów.

Mapa szlaku zostanie zamontowana przy budynku Uzdrawiska Kopalni Soli. Pomysł narodził się w Muzeum im. St. Fischera. Realizuje go wydział promocji i rozwoju miasta bocheńskiego magistratu. 7 tys. zł na ten cel Bochnia dostała w efekcie konkursu „Małopolska Gościnną” zorganizowanego przez urząd marszałkowski. (MAW)

ŻEGOCINA. Kolejna atrakcja dla turystów i naukowców

Park geologiczny

Do licznych atrakcji turystycznych Żegociny 27 października dołączyła kolejna – „Geologiczny Park Piaskowców Grodziskich”. Otwarcie, z udziałem licznych gości, poprzedziły kilkumiesięczne prace przygotowawcze. To kolejny obiekt objęty projektem „Ekomuzea Ziemi Bocheńskiej”, którego autorką jest Barbara Mirek-Michalska.



Inauguracyjny piknik w „Geologicznym Parku w Żegocinie”

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

Ekomuzea to otwarte muzeum tematyczne, którego rozproszone ekspozycje tworzą żywą kolekcję zasobów przyrodniczych i kulturowych regionu oraz dorobku jego mieszkańców. Otwarcie parku stało się możliwe po uzyskaniu dotacji

z Fundacji „Partnerstwo dla Środowiska”. Były kamieniołom w Żegocinie zamieniono w park wypoczynkowy, przeznaczony głównie dla turystów, ale jest tu także tzw. odkrywką geologiczną utworzoną z myślą o pracach badawczych studentów geologii.

Za pieniądze z fundacji uporządkowano teren, wybudowano solidną kładkę nad potokiem Saneckim, prowadzącą do niecki kamieniołomu, ustawiono tablicę informacyjną i wykonano kamienny krąg na ognisko oraz drewniane ławki.

Inauguracyjny piknik pod żegocińskimi piaskowcami poprowadził wójt gminy Jerzy

Błoniarz. Przedstawił historię kamieniołomu.

Teren ten wykupił Zarząd Dróg Krajowych od rodziny Burkowiczów już w 1853 roku. Początkowo wydobywany był tutaj kamień, który wykorzystywano pod fundamenty domów i do budowy murów oporowych wzdłuż potoku Saneckiego.

Po I wojnie światowej kamieniołom eksploatowano już z myślą o budownictwie drogowym. W czasie największego zapotrzebowania na kamień pracowało tu około 50 osób. Jednym z nich był obecny na uroczystości Jan Paruch z Żegociny. Na początku lat 30. za-

instalowano kolejkę linową do szczytu kamieniołomu aż do drogi. Wewnątrz było wyrobisko i szyny dla wózków, którymi wywożono urobek nad brzeg potoku. Po II wojnie światowej zmniejszyła się liczba pracowników i wydobycie. Eksploatację zakończono w 1961 r.

Żegociński kamieniołom to trzeci z obiektów ekomuzeum, otwarty w tym roku. Turyści mogą już oglądać Górę św. Jana w Mikuszowicach oraz „Pasiękę u Kiejdów” w Bochni. Trwają też prace przy „Galerii Wiejskiej” w Żegocinie i Ekomuzeum Rolniczym w Sobolowie u pana Kluby. (TOLS)

Trzciana. Polegli na naszej ziemi

Uczniowie dbają o wojenne mogiły

Do niedawna cmentarze z czasów I wojny światowej były zaniedbane. Od kilkunastu lat obserwuje się jednak rosnącą troskę o ich stan. Gminy, przy udziale austriackiego Czarnego Krzyża, dokonują remontów.

Przykładem takiej właściwej troski o te cmentarze jest gmina Trzciana, na której terenie na początku grudnia 1914 roku toczyły się zacięte walki między armiami austro-węgierską oraz niemiecką - z jednej i rosyjską z drugiej strony.

Odrestaurowano tu trzy cmentarze w Łąckiej Dolnej i jeden w Leszczynie, a w tym roku także dwie kwatery na

cmentarzu parafialnym w Trzcianie, gdzie spoczęło 185 żołnierzy. Właśnie tymi ostatnimi mogiłami zaopiekowali się uczniowie tutejszych szkół: podstawówki i gimnazjum. Co roku przed Dniem Wszystkich Świętych sprzątają żołnierskie kwatery, myją nagrobki, czyszczą krzyże i przystrajają groby.

28 października zorganizowana przez samorząd szkolny grupa gimnazjalistów pod przewodnictwem Mirosława Stątka pracowała w dolnej kwaterze. Dzień wcześniej w górnej kwaterze porządkowali uczniowie szkoły podstawowej. (TOLS)



Trzciański gimnazjaliści podczas prac porządkowych w dolnej kwaterze cmentarza wojennego numer 309

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

OGŁOSZENIA DROBNE

MOTORYZACJA

SAMOCOHODY OSOBOWE

SPRZEDAŻ

MAZDA 323 kombi 1.6i, 1994, 5.500zł, 0889-673-983.

DLA DOMU - WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

TAPCZAN w dobrym stanie oddam, Baczków, (0-14) 611-04-33, 0661-764-591.

REKLAMA

SKŁAD BUDOWLANY

- dachówki, kleje
- styropian, wełna
- cement, wapno
- gipsy, gładzie
- płyty gipsowe

El-Bud

Bochnia, ul. Partyzantów 27
tel. (014) 611 14 59

749,-
MS 170
Moc: 1,9 KM

od 1.339,-
MS 230
Moc: 3,7 KM

2.375,-
MS 341
Moc: 4,2 KM
PROFI

z cmentem Pilek MS 230 / MS 340

Ostro tnijemy...
...markowymi pilarkami STIHL

PROMOCJA JESIEŃ 2005

PLAC DWORCOWY
PKP TARNÓW

Tel: (014) 622 26 50

Łapanów. Kolejnych wspólnych lat!

Jubileusze – razem przez pół wieku

Był szampan, tort i życzenia. W sobotę w Domu Kultury w Łapanowie diamentowe i złote gody świętowało osiem małżeństw. W uroczystym spotkaniu wzięło udział blisko sto osób.

Byli to jubileaci oraz ich rodziny i przyjaciele. Medalami przyznawanymi przez prezydenta RP małżonków dekorował

wójt Łapanowa Jan Kulig. Gratulacje składali im także: Andrzej Śliwa, przewodniczący Rady Gminy, Anna Piasecka, sekretarz gminy, a także Krystyna Buczek, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego.

Diamentowe gody obchodzili w Łapanowie: Helena i Antoni Knapowie z Łapanowa, Antonina i Błażej Sobczy-

kwowie z Tarnawy. Wśród małżeństw, które obchodziły „złote gody” znaleźli się: Władysław i Julian Mazurowie z Tarnawy, Helena i Ignacy Sotołowie z Kamyka, Władysław i Jan Stańdowie ze Zbydniowa, Maria i Julian Tabakowie z Boczowa, Stanisława i Jan Ziółkowscy z Kamyka, Ludwika i Jan Woźniakowie

z Sobolowa. Dla gości przygotowano poczęstunek. Były kwiaty i upominki. Podczas uroczystości wystąpiła kapela z Grabia. W programie znalazł się też program okolicznościowy przygotowany przez młodzież z Domu Kultury. Młodzi ludzie przygotowywani przez Piotra Musiała zaprezentowali wiersze i piosenki. (MAW)



Jubileaci nie kryli wzruszenia, także pozując do grupowego zdjęcia

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Rajbrot. Koniec prac – wygodniej i bezpieczniej

Jest chodnik

To jedna z najpotrzebniejszych inwestycji w naszej wsi – mówi Krzysztof Wieczorek z Rajbrotu. Właśnie zakończyła się budowa chodnika w tej wiosce.

Mieszkańcy wsi nie kryją zadowolenia.

Chodzi im przede wszystkim o poprawę bezpieczeństwa. Do tej pory przy drodze różnie bywało.

– Nie raz się zdarzyło, że szliśmy nocą i ledwo udało się odskoczyć przed jadącym samochodem. Bez pobocza nie było bezpiecznie – wyjaśnia Wieczorek.

Wyłożony kostką brukową chodnik w Rajbrocie położono na odcinku o długości 500 metrów.

Inwestycję w Rajbrocie przeprowadziły wspólnie: bocheńskie Starostwo Powiatowe oraz Urząd Gminy w Lipnicy Murowanej. (MAW)

Drwinia. Strategia rozwoju gminy

Mieszkańcy wiedzą czego chcą

Gmina Drwinia ma już gotową strategię rozwoju. Jej opracowaniem zajęli się sami mieszkańcy. - Oni najlepiej znają miejsce, w którym żyją i pracują, swoje potrzeby i oczekiwania. Wiedzą co trzeba zrobić i w jakiej kolejności. Prace nad strategią sprawiły, że wielu ludzi bardziej identyfikuje się teraz z gminą - mówi wicewójt Stanisław Odrobina. Strategia została opracowana przez zespół mieszkańców, którzy spośród siebie wytypowali liderów. Tym pomogli specjaliści z Małopolskiego Stowarzyszenia Doradztwa Rolniczego. Nad całością czuwał zarząd gminy.

Główne zadania zapisane w strategii to: budowa nowych dróg, wodociągów i poprawa jakości wody (obecnie w większości wsi w gminie woda nie

nadaje się nawet do celów przemysłowych). W dalszej kolejności przewiduje się budowę kanalizacji i kilku oczyszczalni ścieków. Większość tych planów ma być zrealizowana do 2015 roku.

- Gmina Drwinia to tereny rolnicze, więc w strategii nie mogliśmy pominąć tak ważnej kwestii jak gospodarstwa specjalistyczne i tworzenie grup producentów, które na rynku mają o wiele większe szanse niż rolnik indywidualny - dodaje wójt Odrobina.

Wierzyć należy, że stworzona przez mieszkańców wizja gminy w roku 2015 nie pozostanie tylko marzeniem, lecz stanie się rzeczywistością. Strategia, jak zapewniają władze gminy, jest dokumentem otwartym. Będzie zmieniana i poszerzana. (ZS)

Rzezawa. Przy obelisku płoną znicze

Pamiętają o mistrzu

Dziesiątki kolorowych zniczy zapłonęły przy obelisku upamiętniającym miejsce śmierci Janusza Kuliga. Mimo że od tragedii minęło prawie dwa lata - kibice i wielbiele mistrza kierownicy pamiętają o nim. - Nie można zapomnieć. Był dla nas jak najlepszy przyjaciel, jak brat - tłumaczy Bogdan Maćkowski z Krakowa, wierny kibic Janusza.

Pod kamienny obelisk postawiony w miejscu tragicznego wypadku przychodzą mieszkańcy Rzezawy.

- Pamiętam mroźny zimowy dzień, w którym wydarzyła się ta tragedia. Przychodzę, patrzę na kwiaty, proporczyki przywożone przez kibiców i zastanawiam się: dlaczego? - mówi Władysław Rusak.

Janusz Kulig zginął 13 lutego 2003 roku na przejeździe kolejowym w Rzezawie. Jego samochód został zmiążdżony przez pociąg. Janusz wjechał na przejazd, bo rogatki były otwarte. Nie miał szans. W rocznicę tragedii odsłonięto obelisk. (MAW)

Dziewin. Niebezpieczna droga

Zagrozenie nie tylko dla dzieci...

Kolejny raz mieszkańcy Dziewina w gminie Drwinia za naszym pośrednictwem zwracają uwagę na konieczność wybudowania chodników w tej wsi, przy ruchliwym odcinku drogi nr 965.

W centrum Dziewina są szkoła podstawowa, przedszkole, ośrodek zdrowia, poczta, sklepy. Problem z zapewnieniem bezpieczeństwa dostrzeżono już kilka lat temu. Rada sołecka, wójt gminy Jerzy Kular i dyrektor podstawówki Marek Piwowarczyk zwrócili się do Wojewódzkiego Zarządu Dróg w Krakowie. Ten zareagował na apel. Bardzo dobrze oznakowano niebezpieczny re-

jon, zrobiono widoczne przejście obok szkoły, przedszkola i poczty. Ale na tym poprzestano. Chodnik położono jedynie na odcinku mającym długość... pięciu metrów - w sąsiedztwie przejścia.

Przygotowanie dokumentacji budowy chodnika i uzyskanie stosownym pozwoleń przedłuży się niemiłosiernie. Pobożnie miało być wyłożone płytami w tym roku. Zapowiadano wspólną inwestycję gminy i WZD. Na zapowiedziach się skończyło. Dobre chęci bezpieczeństwa nie zagwarantują. Oby tylko zdążyło wykonać zapowiadane prace, zanim gdzie tu do tragedii. (SAL)

NOWY WIŚNICZ. W gminie na jednego strażaka przypada... 30 mieszkańców - to absolutne mistrzostwo Bocheńszczyzny

Rekordowi ochotnicy

- Działalność w ochotniczej straży pożarnej traktujemy jako honor, wyróżnienie - mówi Kazimierz Janiół, 34-letnik naczelnik OSP w Królówce, pracownik Komendy Powiatowej PSP w Bochni. W gminie ochotników nie brakuje. Strażacy stanowią nawet większość w Radzie Miasta.



Tak prezentują się strażacy z OSP w Królówce

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

O wyposażeniu i przygotowaniu wiśnickich strażaków wśród ochotników z regionu krążą legendy.

- To rzeczywiście jedna z najlepiej przygotowanych do działań strażackich gmin w powiecie bocheńskim - przyznaje kpt. Mirosław Mroczek, rzecznik prasowy KP PSP w Bochni.

Wszyscy w autach

Z dziewięciu działających tu jednostek, dwie należą do kra-

jowego systemu ratownictwa gaśniczego, ale wszystkie mają nowoczesne samochody bojowe.

- W OSP w Nowym Wiśniczu, w najstarszej naszej jednostce, mamy trzy auta, w Kobylu - dwa. Dobry sprzęt mają też ochotnicy z Małego i Starego Wiśnicza. Nieźle jest w Łomnej, Królówce i Muchówce -

wylicza Stanisław Gaworczyk, burmistrz Nowego Wiśnicza i jednocześnie szef gminnych ochotników.

Dziewczyny też chcą gasić

Zainteresowanie przynależnością do OSP jest ogromne. Nie tylko wśród chłopców. Jedną z drużyn tworzą dziewczyny - ochotniczki z Małego Wiśnicza. Na razie pełnią służbę medyczną.

- W naszej jednostce najmłodszy z ochotników ma 12 lat. Na razie tylko przygląda się i uczy, za kilka lat będzie mógł uczestniczyć w akcjach ratowniczych - mówi Kazimierz Janiół, który do OSP w Królówce wstąpił mając 17 lat. Zachęcił go ojciec, wówczas prezes ochotników z Królówki.

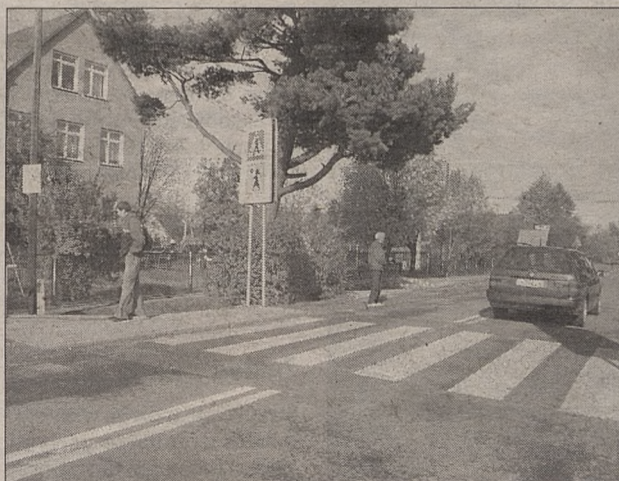
Ochotnicy z ziemi wiśnickiej cały czas podnoszą swoje kwalifikacje. Uczestniczą w szkoleniach organizowanych przez komendę powiatową straży pożarnej.

Nabierają wprawy także podczas gminnych zawodów pożarniczych.

- Organizujemy też własne szkolenia. Pod okiem fachowców nasi ochotnicy uwalniają na przykład uwięzioną w samochodzie ofiarę wypadku - wyjaśnia Stanisław Gaworczyk.

Strażacy współtworzą też gminną kulturę. Dwie jednostki mają orkiestry dęte. Przede wszystkim są inicjatorami organizowanych tu imprez.

Ochotnicy nie zapominają o najmłodszych. Uczą ich bezpieczeństwa podczas specjalnych lekcji. (MAW)



Fragment niebezpiecznego odcinka drogi w Dziewinie

FOT. JAN SALAMON

REKLAMA

ROLETY ZALUŻJE MARKIZY

Promocja! Niskie ceny!

Bochnia DH ESKA, ul. Karosek 25, 0605-082-051
Tarnów, ul. Graniczna 74, 0-14/624-17-60
Koszyce Wielkie, ul. Stroma 19, 0-14/634-12-30

Sola

GABINET KOSMETYCZNY I FRYZJERSKI

Bochnia ul. Świętokrzyska 10A, tel. (014) 611 72 65

Zaprasza i poleca pełny zakres usług kosmetycznych fryzjerskich solarium sauna

FHU FLOMARK

Tarnów, ul. Braci Saków 5
(zajednia autobusowa PKS przy parku Sanguszków)
tel. (0-14) 625-86-27, 0506-807-850, 0691-260-406
e-mail: sklep@flomark.pl, www.flomark.pl

SZEROKI ASORTYMENT TOWARÓW UŻYWANYCH
dla domu, biura, warsztatu, ogrodu...
meble, wyposażenie, elektronarzędzia, odzież

ZAPRASZAMY: pn.-sob. 8.00-17.00

**NA KAŻDĄ KIESZEŃ
REWOLUCJA CENOWA!**

REKLAMA

Specjalistyczne Centrum Medyczne "REMIUM"

Bochnia
ul. Kazimierza Wielkiego 13

REMIUM
NZOZ

zaprasza panie w wieku 50 - 69 lat na bezpłatne badania mammograficzne

Rejestracja osobiście lub telefonicznie
014 / 611 54 50 ; 611 54 60

Badania są wykonywane bez skierowania i będą prowadzone do dnia 31. 12. 2005 r.

Apelacja odrzucona – wyrok prawomocny

Wiceburmistrz skazany

Stanisław B. wiceburmistrz Bochni jest winny. Sąd Okręgowy w Tarnowie podtrzymał wyrok Sądu Rejonowego w Bochni, który w lipcu skazał burmistrza za groźenie policjantom. Orzeczona wtedy kara: rok pozbawienia wolności w zawieszeniu na dwa lata oraz 2 tysiące złotych grzywny – uprawomocniła się.

Tamtej nocy wiceburmistrz długo nie zapomniał. Zaczęło się bardzo przyjemnie, od spotkania oplatkowego zorganizowanego tradycyjnie w bocheńskiej Kopalni Soli. Były życzenia, dobre jedzenie i alkohol. Tuż po północy Stanisław B. zdecydował się na pójście do domu. Wracał pieszo.

Na ulicy Karosek zauważył swoją znajomą. Kobieta także wracała z oplatkowego spotkania. Ona jednak, mimo że napiła się alkoholu, usiadła za kierownicą. Nie udało się – zatrzymali ją policjanci. Wiceburmistrz chciał jej pomóc.

Nocna przygoda

– Tę sprawę można i trzeba załatwić inaczej niż oficjalnie – takie słowa skierowane do policjantów znalazły się później w aktach sprawy.

Funkcjonariusze robili swoje, a wiceburmistrz swoje.

Policjanci relacjonowali później, że Stanisław B. stał się agresywny i zaczął im grozić: „Od jutra już nie pracujecie, ja wam to załatwię”. Dodał, że o ich zachowaniu opowie podczas sesji Rady Miejskiej, a komenda może zapomnieć o obiecanych pieniądzach na nowy radiowóz.

Kilka godzin po incydencie obaj policjanci opowiedzieli o nocnej przygodzie swoim przełożonym. Bocheń-

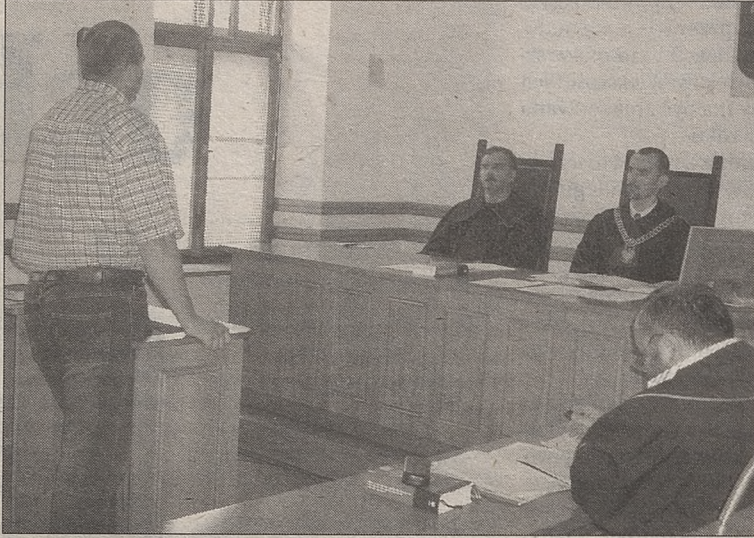
ska policja wszczęła dochodzenie. 1 lutego podzielono je na dwa wątki. Pierwszy dotyczył kobiety, której wiceburmistrz chciał pomóc. Ta sprawa szybko doczekała się finału. Za jazdę pod wpływem alkoholu otrzymała zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych, zapłaciła 1500 złotych grzywny i 200 zł na bocheński szpital.

Drugim wątkiem, dotyczącym gróźb ze strony wiceburmistrza zajęła się prokuratura w Brzesku. Przesłuchano świadków. Przeprowadzono też konfrontację jego uczestników – po jednej stronie stanęli policjanci podtrzymujący swoją wersję zdarzeń, po drugiej – inni świadkowie, znajomi i rodzina Stanisława B.

Zarzuty

Pod koniec kwietnia prokuratura zdecydowała się postawić wiceburmistrzowi zarzuty – przekroczenie uprawnień, groźenie policjantom i zmuszanie ich do odstąpienia od wykonywania czynności służbowych.

Akt oskarżenia trafił do bocheńskiego sądu w maju. Wiceburmistrzowi groziło do trzech lat więzienia. Stanisław B. nie przyznawał się do zarzucanych mu czynów. Podawał inną wersję zdarzeń. Przede wszystkim twierdził, że policjanci źle zrozumieli jego słowa.



Przed sądem zeznawali policjanci, którym burmistrz groził

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Tłumaczył, iż wyjaśniał im, że znajdują się na obrzeżach miasta, zamiast dbać o bezpieczeństwo w centrum. Przekonywał, że nie domagał się, by nie wykonywali swoich obowiązków i nie groził, powiedział im tylko, że jeżeli tak ma wyglądać praca policji, to lepiej żeby się zwolnili, a na ich miejsce przyjdą pracować inni.

Na wokandzie

Proces rozpoczął się na początku lipca. Policjanci jeszcze raz opowiadali o nocnym zdarzeniu.

– Mimo że wiceburmistrz był w stanie nietrzeźwym, biorąc pod uwagę rangę zajmowanego przez niego stanowiska, uznałem że groźby utraty pracy są realne – wyjaśniał jeden z funkcjonariuszy.

Zeznawali także znajomi Stanisława B., którzy byli świadkami zajścia. Wszyscy stwierdzili, że nie słyszeli groźb kierowanych w stronę policjantów. Po zamknięciu przewodu, sąd nie wydał wyroku, jego ogłoszenie odsunął o kilka dni.

Werdykt był dla wielu zaskoczeniem. Sąd uznał wiceburmistrza winnym i skazał na rok pozbawienia wol-

ności w zawieszeniu na dwa lata oraz 2 tysiące zł grzywny. Obciążył go także kosztami sądowymi.

Sędzia Marcin Hebda podkreślił przy tym, że od funkcjonariuszy publicznych można i trzeba wymagać więcej niż od „szarego obywatela”, dlatego postępowanie, które miało miejsce w styczniową noc musi zostać ukarane. Stanisław B. nie pogodził się z wyrokiem. Jego adwokat złożył apelację. Domagał się uniewinnienia swojego klienta, uchylecia wyroku w całości i przekazania sprawy do ponownego rozpatrzenia przez sąd pierwszej instancji.

– Ten wyrok nie jest trafny i nie jest sprawiedliwy – zapewniał w apelacji mecenas Bogusław Filar.

Sąd Okręgowy w Tarnowie, do którego trafiło odwołanie, tego stanowiska nie podzielił. W ubiegłym tygodniu podtrzymał w całości orzeczenie bocheńskiego Sądu Rejonowego. Wyrok się uprawomocnił.

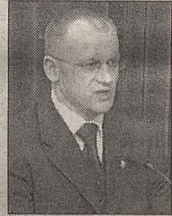
– Sąd Okręgowy dodatkowo obciążył wiceburmistrza kosztami postępowania odwoławczego w wysokości 400 złotych – poinformował nas sędzia Marek Długosz, rzecznik prasowy SO w Tarnowie.

MAŁGORZATA WIĘCEK

MÓWI DLA NAS

Wojciech Cholewa,
burmistrz Bochni

– W tej chwili nie podejmuję żadnych gwałtownych kroków. Zwrócę się do Sądu Okręgowego o wydanie uzasadnienia wyroku. Nie



wiem, czy mój zastępca będzie starał się o kasację, czy też nie. Przy podejmowaniu decyzji także tę okoliczność wezmę pod uwagę. Mojego zastępcy nie ma w pracy, nadal przebywa na zwolnieniu lekarskim.

Strzygli się u niego wszyscy: partyjni dygnitarze, księża, urzędnicy, robotnicy. Kto przyszedł raz, stawał się stałym klientem

Życie z fryzjerskimi nożyczkami...

Omnie pan chce pisać? Jestem przecież zwyczajnym fryzjerem i do tego na emeryturze. Nie przypominam sobie, żebym był kreatorem fryzur gwiazd filmowych. Na modzie już się specjalnie nie znam, a i do zakładu teraz rzadko zaglądam. Zdrowie już nie to co kiedyś...

Zwyczajny, a może niezwykły fryzjer... W swoim fachu przepracował siedemdziesiąt lat. A to już jest powód do dumy. Mimo sędziwego wieku, jest dowcipny, pogodny i bardzo sprawny.

– Nawalają mi nogi, ale to chyba normalne. Przecież nie siedziałem za biurkiem, tylko stałem za klientem – żartuje Dominik Gargul.

Dziś ma 88 lat i wiedzie spokojny żywot emeryta. Ale jeszcze do niedawna klienci umawiali się w zakładzie i oddawali swoje głowy w ręce mistrza.

– Tak się przyzwyczaili, że gdy poszedłem na emeryturę, dzwonił do mnie do domu. Więc czasem robiłem wyjątek i przychodziłem do zakładu. Nie mogłem im odmówić,



Dominik Gargul: – Fryzjer musi znać swój fach, ale konieczne jest też wycucie nastroju klienta: jedni chcą się wygadać, inni pomilczeć

FOT. JERZY TUREK

a miałem już wtedy ponad 80 lat – wspomina pan Dominik.

Wbrew tradycji

Przygodę z zawodem rozpoczął wcześniej, wbrew rodzinnym tradycjom. Ojciec, dziadek i pradziadek, pracowali

w kopalni. On od dziecka uwielbiał się przyglądać pracy fryzjera. Przychodził przed zakład przy głównej ulicy miasta i przez szybę obserwował sprawne ręce rzemieślnika. – Te nożyczki mu tak w palcach chodziły. Bardzo mi się to podobało – wspomina.

Gdy miał 14 lat, ojciec załatwił mu praktykę. W czasie wojny pracował w punkcie przy dworcu w Krakowie i w Zakopanem. Później wrócił do Bochni. Został tu na stałe...

W 1956 roku otworzył własny zakład. Prywatna praktyka należała wtedy do rzadkości. Udało się dzięki znajomościom z sekretarzem partii, który oczywiście był jego klientem.

Zakład z klasą

Strzygli się u niego wszyscy – lokalni dygnitarze partyjni, księża i robotnicy. Kto raz przyszedł, wracał, później przyprował swoje dzieci.

– Zdarzało się, że przychodziły kobiety, choć był to zakład typowo męski. Panie tylko podcinały lub cieniowały włosy – wspomina Dominik Gargul.

Recepta na sukces jest prosta. Oprócz znajomości rzemiosła, trzeba umieć rozmawiać z ludźmi – to jakby trochę praca psychologa. Trzeba być elastycznym, czasem doradzić, a niekiedy tylko wysłuchać. – O żonie, która obiad przypali-

ła, o niezdolnym szefie w pracy i codziennych problemach – wylicza Dominik Gargul.

U fryzjera przy placu św. Kingi można było pogadać o wszystkim. No, może kiedyś wyjątkiem od tej reguły były tematy polityczne.

– W zakładzie, który prowadził mój znajomy, ktoś z klientów żartował sobie z narodowych obchodów imienin Józefa Stalina. Pech chciał, że w kolejce siedział jakiś kapuś. Kolega trafił na dwa lata do więzienia – wspomina.

Profesjonalizm...

Dominik Gargul jest człowiekiem wesołym i dowcipnym, jednak na żarty w pracy nigdy sobie nie pozwalał. Chociaż zdarzały się sytuacje, w których, aż kusiło, żeby zrobić jakiegoś psikusa.

– Przyszedł kiedyś mężczyzna w stanie wskazującym. Gdy usiadł na fotelu, alkohol rozszedł mu się na dobre w organizmie... i facet usnął. Sporo mieliśmy kłopotu, żeby go dobudzić i dokończyć strzyżenie – wspomina z uśmiechem.

I choć zmieniały się czasy i moda, zakład był popularny.

– Kiedyś panowie nosili dłuższe włosy, więc tylko je lekko podcinał. Wchodząc, mówili: średnio-normalnie i każdy wiedział o co chodzi. Przez ostatnie lata mojej pracy powróciła moda na krótkie włosy i tak jest do dziś. Klienci mają oczywiście swoje upodobania, a rolą fryzjera jest się do tego dopasować – tłumaczy.

Wszystko dał uczniom

Gdy przeszedł na emeryturę zakład, za darmo, przekazał swoim uczniom, Tadeuszowi i Januszowi.

– Wypracowali sobie to przez te kilkadziesiąt lat. Zawsze mówię o nich „moi chłopcy”, bo gdy przyszli do pracy byli bardzo młodzi. Nawet się nie obejrzałem, jak im włosy posiwiały i przybyło lat – wspomina z sentymentem. – Ostatnio chłopcy przeprowadzili remont. Raz w miesiącu mnie odwiedzają, opowiadają co słychać w zakładzie i oczywiście obcinają mi włosy – mówi.

JERZY TUREK

BOCHNIA

- Prokuratura Rejonowa**
Rynek 9,tel. 612 36 97, 612 36 98
- Powiatowy Urząd Pracy**
ul. Wojska Polskiego.....tel. 611 10 51
- Urząd Skarbowy**
ul. Gołębia 3tel. 615 26 00
- Zakład Ubezpieczeń Społecznych**
ul. Kazimierza Wielkiego 48
.....tel. 615 29 00
- Sąd Rejonowy**
ul. Kościuszki 4tel. 615 21 07
- Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego**
Rynek 4tel. 612 30 14
- Powszechny Zakład Ubezpieczeń**
ul. Biała 19tel. 611 70 31
- Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o. o.**
ul. ks. Józefa Poniatowskiego 24.....tel. 611 15 01
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji**
ul. Majora Bacy 15.....tel. 611 31 13
- Bocheńskie Zakłady Usług Komunalnych** ul. Kazimierza Wielkiego 2tel. 611 80 19
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Komunikacji**
ul. 20 Stycznia 15tel. 611 29 00
- KOZG Rozdzielnia Gazu**
ul. Gazowatel. 612 20 56
- Zakład Energetyczny**
ul. Karosek 25tel. 611 84 98

POMOC MEDYCZNA

- SP ZOZ Szpital Powiatowy**
ul. Krakowska 31tel. 615 34 00,
www.szpital-bochnia.pl
- SPM ZOZ Przychodnia**
ul. Floris 16tel. 612 29 21,
- SP ZOZ Szpital Powiatowy, Poradnia Chorób Płuc**
ul. Kazimierza Wielkiego 38
.....tel. 612 20 52
- SPM ZOZ Poradnia Dziecięca**
ul. gen. Jakubowskiego 6
.....tel. 612 67 62
- Przychodnia Kolejowa**
ul. Wojska Polskiego 7.....tel. 611 22 25
- Rehabilitacja „PROFIT”**
ul. ks. J. Poniatowskiego
tel. 611 16 19
- „REMEDIUM”**
Specjalistyczne Centrum Medyczne
NZOZ ul. Kazimierza Wielkiego 13
.....tel. 611 54 50
centrum@remedium.bochnia.pl
www.remedium.bochnia.pl
- Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Poradnia Zdrowia**
Psychicznego, Poradnia Neurologiczna
„SANUS” ul. Proszowska 1,tel. 612 36 55

APTEKI:

- ul. Floris 12, tel. 611 81 19
ul. Gazaris 1, tel. 612 35 57
ul. Kazimierza Wielkiego 13,
tel. 611 54 52, email:
apteka@bochnia.pl; Czynna 24h
ul. Kazimierza Wielkiego 25,
tel. 612 21 23
ul. Krakowska 31, tel. 612 21 16
ul. Kraszewskiego 13, tel. 611 79 69
ul. Regis 11, tel. 612 59 44
Rynek 6, tel. 612 21 65
ul. Szewska 2, tel. 612 53 30
ul. Proszowska 1, tel. 611 16 00
ul. Gołębia 1, tel. 611 54 30
ul. Wojska Polskiego 5, tel. 611 25 26

URZĘDY W BOCHNI

- Starostwo Powiatowe**
ul. Kazimierza Wielkiego 31
.....tel. 612 34 40
- Urząd Gminy** ul. Kazimierza Wielkiego 26tel. 612 29 14
- Urząd Miejski** ul. Kazimierza Wielkiego 2tel. 611 84 12

URZĘDY GMINY

- Drwinia** 32-709 Drwinia 57
tel. (012) 281 71 53
- Lipnica Murowana**
32-724 Lipnica Murowana,
Rynek 43tel. 68 52 100
- Rzezawa** 32-765 Rzezawa,
ul. Długa 21.....tel. 68 58 600
- Łapanów** 32 740 Łapanów 34
.....tel. 685 35 01
- Trzciana** 32-733 Trzciana
.....tel. 61 361 41
- Żegocina** 32-731 Żegocina,
.....tel. 613 20 08
- Nowy Wiśnicz** 32-720 Nowy
Wiśnicz, Rynek 38,tel. 68 50 912

BOCHNIA. Nowy chodnik, ale mury popękały!

Młotem w ścianę



W tym miejscu powstały rysy – wyjaśnia Bożena Zaczyńska, właścicielka zakładu przy Rzeźnickiej

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Do zerwania starych chodników przy ulicy Rzeźnickiej w Bochni firma robiąca remont użyła olbrzymich młotów pneumatycznych. Drgania spowodowały powstanie rys na pobliskich budynkach. – Tylko na jednej ze ścian pęknięcia pojawiły się w dwóch miejscach. Długość na kilkanaście centymetrów – mówi Bożena Zaczyńska, właścicielka zakładu działającego przy Rzeźnickiej.

Zaczęło się w czwartek rano. Tego dnia firma budowlana Bocheńskich Zakładów Usług Komunalnych, po zerwaniu z ulicy asfaltu, zajęła się chodnikami. Niektóre fragmenty, kilka-

krotnie łatane betonem, trudno było skuć. Zdecydowano się użyć cięższego sprzętu.

– Wjechały koparki, młot pneumatyczny i ciężkie auta. Zaczęli kuć chodnik przylegający do mojego zakładu. Po kilku minutach na ścianach pojawiły się rysy – twierdzi Bożena Zaczyńska.

Zaniepokojona, powiadomiła urzędników z bocheńskiego magistratu, który zlecił remont. Ci do zgłoszenia podchodzą sceptycznie.

– Inaczej nie dało się skuć tego betonu. Z pewnością drgania były silne, jednak nie mogły spowodować takich

pęknięć. Ten budynek jest stary i tu należy upatrywać przyczyny powstania rys. Jestem pewien, że nie są one nowe – mówi Ryszard Januszek, naczelnik wydziału Architektury, Gospodarki Komunalnej i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Bochni.

Bożena Zaczyńska nie daje za wygraną. Przekonuje, że – wzniesiony kilkanaście lat temu – budynek wzniesiony stoi na mocnych, czterometrowych fundamentach. To jest dostateczne zabezpieczenie.

– Chcę odszkodowania. Niech urzędnicy przyjdą i naprawią szkodę – mówi zdenerwowana. (MAW)

LIST DO REDAKCJI

Życzę wszystkim, by mieli takiego gospodarza

Pochodzę ze wsi Bratucice i chociaż nie mieszkam już tam na stałe, to dalej żyję problemami tej miejscowości. Wszystkie weekendy i każdą wolną chwilę spędzam właśnie tu, w rodzinnych Bratucicach.

Od wielu lat jak tylko pamiętam, gospodarzami wsi byli mężczyźni, a ostatnio funkcję tę pełni kobieta. Mieszkańcy wsi wahali się przy wyborze, czy kobieta podota temu zadaniu.

Nie zawiedli się. Mimo że pochodzi z miasta, problemy wsi nie są jej obce. Objęła swoją opieką wszystkich. Począwszy od dzieci, poprzez młodzież i dorosłych, bezrobotnych, ludzi samotnych i starszych. Służy pomocą i radą, wychodząc naprzeciw każdemu, kto tylko tej pomocy potrzebuje. Podaje rękę i pomaga w trudnych sytuacjach losowych. Jako gospodarz nie zajmuje się tylko samym centrum, ale troszczy się o każdy przysiółek.

Dawniej my, mieszkający trochę dalej, byliśmy traktowani po macoszemu, mimo że wszyscy płacimy te same podatki.

Dzisiaj widać tę osobę wszędzie, w każdym zakątku tej wsi, jeżdżąc swoim samochodem, aby dopilnować robotników pracujących w danym miejscu, sprawdzić, gdzie i jakie są braki. Aż miło, kiedy prawie codziennie widzi się gospodarza wsi tak zaangażowanego w swoją pracę.

Nie szczędzi czasu. Rozmawiając z różnymi mieszkańcami Bratucic, pani Ewa Kociotek oceniana jest jako człowiek dobrego serca, uczciwa, rozsądna gospodarna, pełna inicjatyw, dążąca do realizowania wytyczonych planów. Życzylabym wszystkim, aby w każdej wsi był taki operatywny gospodarz, pełniący funkcję sottysa.

MARIA PALUCH, URODZONA W BRATUCICACH, MIESZKAJĄCA W BOCHNI

Korespondencję prosimy nadsyłać

- listownie lub osobiście do redakcji: 32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
 - e-mailem: bochnia@gk.pl
 - telefonicznie: 611 93 40, 631 94 19
- Zawsze zachowujemy anonimowość autora na jego życzenie, ale anonimów nie drukujemy. Nie zawsze dzielimy poglądy autorów

TYGODNIK
BOCHEŃSKI

KUPON NA JEDNO BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DROBNE
W TYGODNIKU BOCHEŃSKIM

Treść (Do 10 słów)

Wytnij kupon i prześlij pocztą lub dostarcz osobiście na adres:

- Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11, 32-700 Bochnia tel./fax (014) 611 81 71;
 - Tarnów, ul. Krakowska 6, 33-100 Tarnów, tel. (014) 631 94 20, fax (014) 631 94 23.
- lub wrzuć kupon do skrzynki:
- Bochnia: Sklep Cakodobowy „CENTRUM”, Bochnia, ul. Legionów Polskich 11, Osiedle Niepodległości, Centrum Handlowe „KARGUL”, Bochnia, ul. Murowianka 23.
 - Rzezawa: Budynek Urzędu Gminy.
 - Łapanów: Budynek Gminnego Domu Kultury.
 - Nowy Wiśnicz: Budynek Miejskiego Domu Kultury

BIURO OGŁOSZEŃ ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZREDAGOWANIA I SKLASYFIKOWANIA OGŁOSZENIA LUB JEGO NIEZAMIESZCZENIA

Do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko
adres
Numer dowodu osobistego telefon

Oświadczam, że niniejsze ogłoszenie nie dotyczy działalności gospodarczej

podpis

Wszystkie koszty publikacji zawarte są w cenie gazety

DZIEŃ ZADUSZNY I WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH – WARTO WIEDZIEĆ

Jeździmy inaczej

Tradycyjnie w okresie Dnia Wszystkich Świętych zmieni się organizacja ruchu przy największej bocheńskiej nekropolii. 1 listopada ulicą Oracką samochodem będzie się można poruszać w jednym kierunku – od strony ulicy Polnej do ulicy Regis. Przy ulicy Karosek policjanci zapowiadają wprowadzenie zakazu zatrzymywania się na odcinku od ulicy Polnej do Wodociągowej.

Do 12 ton – wolno

31 października i 1 listopada na terenie całej Bocheńszczyzny będzie obowiązywał zakaz poruszania się samochodów powyżej 12 ton. Pierwszego dnia w godzinach 18-22. Natomiast drugiego między godz. 7 a 22. Policjanci zapowiadają wzmożone patrole nie tylko w mieście, ale także w innych gminach powiatu.

– Do prowadzonej od piątku akcji „Znicz” zaangażujemy większość funkcjonariuszy – zapowiada komisarz Sławomir Oświęcimka z KPP w Bochni.

Autobusem na Łychów

1 listopada o godzinie 13.20 z osiedla Niepodległości wyjedzie autobus na cmentarz na Łychowie. Autobus przejedzie przez Rynek i okolice dworca. Kurs powrotny przewidziany jest na godzinę 16. – Godziny odjazdów uzgodniliśmy z proboszczem parafii św. Jana. Są dostosowane do odbywających się na cmentarzu nabożeństw – wyjaśnia Józef Krawiec, prezes Rejonowego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Bochni.

Brzesko bez zmian

Policja z Brzeska nie planuje istotnych zmian w organizacji ruchu w pobliżu tamtejszego cmentarza. (MAW)

BOCHNIA

Passionis jak nowa

Górnicy z bocheńskiej Kopalni Soli odrestaurowali niewielką, ale przepiękną kaplicę Passionis położoną ponad 150 metrów pod ziemią. Odnowioną – 2 listopada poświęcił bp Wiktor Skworc. Kaplica znajduje się w ciągu łączącym poziomy August i Wernier. Ma około czterech metrów na pięć. Powstała w XVI-wiecznej komorze. Znajdujące się na ścianach kaplicy polichromie pochodzące z XVIII wieku były pokryte tapetą. Na takie rozwiązanie zdecydowali się jeszcze Austriacy.



Ściana wschodnia – Matka Boska Bolesna – fragment polichromii
FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

BOCHNIA

Awantura na deptaku

Nawet trzy lata więzienia grozi 20-letniemu mieszkańcowi Bochni, który w zeszłą sobotę zaatakował strażnika miejskiego. Aby uspokoić agresywnego młodzieńca konieczne było wezwanie policji. Do incydentu doszło około godziny 18.35 na deptaku przy Babicy w Bochni. Strażnik miejski patrolujący ten teren poprosił ucznia jednej z bocheńskich szkół o okazanie dokumentów. Ten odmówił, a następnie uderzył funkcjonariusza. Wywiązała się bójka. Agresywnego młodzieńca uspokoił dopiero policjanci. Podczas przeszukiwania znaleziono przy nim dwa gramy marihuany.

BOCHNIA

Nagrodzone bieganie

Certyfikatem „Złoty Bieg” i znakiem „Filipides” przyznawanymi przez „Maratony Polskie” nagrodzono mistrzostwa Polski w 12-godzinny biegu sztafetowym organizowane w podziemiach bocheńskiej Kopalni Soli. Imprezę przeprowadzono w marcu tego roku – w ramach obchodów Bocheńskiego Dnia Króla Kazimierza. Podziemne biegi sztafetowe zorganizowane przez miasto i Uzdrawisko Kopalni Soli w Bochni zostały już nagrodzone certyfikatem Komitetu Rekordu Guinnessa. Wyróżniono je jako bieg przeprowadzony najgłębiej pod ziemią.



W bocheńskich podziemiach spotykają się maratończycy z całej Polski
FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Jeśli chcesz nas poinformować o czymś, co wydaje Ci się ważne dla Ciebie lub Twoich sąsiadów, nie wahaj się: dzwoń, e-mailuj i pisz. Albo przyjdź wprost do naszej redakcji. Czekamy na Ciebie!

tel. 611-93-30 e-mail bochnia@gk.pl

Starsza niż cmentarz Rakowicki i warszawskie Powązki – bocheńska nekropolia i jej tajemnice

Pamiętamy o tych, którzy odeszli

Jan Kintzel – to nazwisko niewiele dziś powie nawet mieszkańcom Bochni. Czy podczas Święta Zmarłych ktoś zapali świecę na grobie urzędnika bocheńskiego magistratu, który zmarł 19 października, 185 lat temu? Jego mogiła jest najstarszą zachowaną na zabytkowej bocheńskiej nekropolii, o wcześniejszych wiemy jedynie, że istniały. W cieniu rozłożystych drzew znaleźli tu spokój stali mieszkańcy Bocheńszczyzny i ci, którym tu przyszło spędzić jedynie ostatnie chwile życia. Do nich biegną nasze myśli w tych szczególnych dniach zadumy.

Na cmentarzu w mieście, gdzie od wieków pracowała kopalnia, nietrudno znaleźć górnicze groby. Jedną z piękniejszych jest mogiła Antoniego Langerera, górnika i kapelmistrza orkiestry salinarniej. Wyróżnia się wśród innych obelisk zbudowany z Fundacji Skarbu Salinarnego. Upamiętnia tragiczne dni 1785 roku. Pożar kopalni trwał 10 miesięcy. Nie obyło się bez ofiar. Zginęło wówczas dziesięciu górników.

Matejki ślad

– Jest wyjątkowy – tak Jan Flaszka, dyrektor bocheńskiego muzeum i znawca historii cmentarza mówi o pomniku Karola Serafińskiego. – Nagrobek zaprojektował Jan Matejko. Zrobił to dla swojego wielkiego przyjaciela i szwagra, który zmarł w 1884 roku. To właśnie dzięki namowom Karola Serafińskiego – który pod koniec XIX wieku pełnił funkcję marszałka powiatu – Matejko wystąpił do władz Bochni z propozycją budowy pomnika Kazimierza Wielkiego. Odsłonięto go 29 maja 1871 roku na bocheńskim Rynku.

Miasto podziękowało Karolowi Serafińskiemu. Jego nagrobek otoczono kamiennymi

słupami i żeliwnymi łańcuchami. Podczas konserwacji pomnika Kazimierza Wielkiego, którego zmarły był pomysłodawcą, wymieniono łańcuchy otaczające jego mogiłę.

Historia zakłeta w kamieniach

Nad jego mogiłą, nie tylko w dniu Wszystkich Świętych, powinni się zatrzymać mieszkańcy Bochni i miłośnicy historii naszej ziemi. To Stanisławowi Fischerowi zawdzięczamy wiedzę o jej dziejach i większość historycznych dokumentów, którymi dysponuje muzeum, noszące jego imię. Urodził się pod koniec XIX wieku w Wieliczce. Przez 25 lat uczył w bocheńskim gimnazjum. Fascynowała go historia tej ziemi. Badał jej historię, interesowały zwyczaje i miejscowa sztuka. Przez kilkadziesiąt lat kolekcjonował bocheńskie pamiątki.

Uwieńczeniem tej działalności było dzieło jego życia – muzeum bocheńskie otwarte w 1959 roku. W kolekcji, którą mu podarował, były ludowe rzeźby i obrazy, starodruki, rękopisy, a także kartografia salinarna – pergaminowe dokumenty staropolskie, dawne księgi żupne, pamiątki cecho-



Anita Bereta pali świecę na grobie ofiar rozstrzelanych przez hitlerowców podczas II wojny światowej
FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

we, militaria, zabytki archeologiczne. Bocheńską kopalnię Fischer znalazł jak własną kieszeń, wielokrotnie ją przemierzył z notesem i szpiczownicą.

Docierał do miejsc dziś już niedostępnych, które utrwalił w cyklu rysunków, akwarel, a także prac olejnych.

Stanisław Fischer zmarł 27 kwietnia 1967 r. w Bochni. Pozostawił w rękopisach kilkanaście tomów wypisów z dokumentów źródłowych, przecho-



Na piątkowe spotkanie przyszli bocheńscy licealiści, uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5, bocheńskiego gimnazjum, ale też mieszkańcy Bochni, zainteresowani historią najstarszych nagrobków znajdujących się na bocheńskim cmentarzu
FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

BOCHNIA

Pomysł na logo

Do 30 grudnia przyjmowane będą zgłoszenia do konkursu na logo Stowarzyszenia Partnerskiego Bochnia-Saarlouis. Udział mogą wziąć w nim uczniowie szkół średnich z terenu Bocheńszczyzny. Organizatorzy konkursu zapewniają, że zwycięskie logo będzie umieszczane nie tylko na papierze firmowym stowarzyszenia. Będzie także promowało wszelkie działania podejmowane przez tę organizację. Prace, które napłyną na konkurs oceni specjalna komisja. Najlepsze zostaną nagrodzone i zaprezentowane podczas wystawy w holu starostwa w Bochni i w Saarlouis w Niemczech. Zwycięzca konkursu wyjedzie do partnerskiego powiatu na kilkudniową wycieczkę.

KOBYLE

Budują salę

Trwa budowa sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Kobylu w gminie Nowy Wiśnicz. W obiekcie znajdzie się także sześć sal lekcyjnych, dwie z nich są już wykorzystywane. Uczniowie dostaną do dyspozycji salę gimnastyczną o wymiarach 40 na 30 metrów. Budowę wsparły finansowo Ministerstwo Edukacji i Sportu oraz Małopolski Urząd Wojewódzki.



Burmistrz Stanisław Gaworczyk ustala z Julianem Statkiem – kierownikiem gospodarstwa pomocniczego szczegóły dotyczące rozbudowy szkoły

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

ŁAPANÓW

Pamięci patrona

– Przykład tym łatwiej i skuteczniej przenika między ludzi, im prostszy jest i każdemu bliższy – te słowa były mottem tegorocznego Święta Patrona Szkoły w Gimnazjum im. Janusza Kuliga w Łapanowie. W szkole zorganizowano także konkurs wiedzy o patronie. Wzięło w nim udział 25 uczniów. Zwycięzcą został Michał Bachula, drugie miejsce zdobyli: Mateusz Śliwa i Magdalena Bachula.



Wystawę fotografii obejrzała także matka tragicznie zmarłego wspaniałego kierowcy rajdowego

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

TARNAWA

Ładniej i cieplej

Do połowy listopada zakończy się termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Tarnawie. Jej efektem będą oszczędności na kosztach ogrzewania. W budynku wymienione zostaną instalacje i piec centralnego ogrzewania. Szkoła zyska również nową elewację z 13-centymetrową warstwą docieplenia. Koszt prac oszacowano na 265 tys. zł. Pieniądze pochodzą z budżetu gminy (100 tys. zł), Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska oraz Ministerstwa Edukacji i Sportu.



Jan Flasza opowiada o nagrobku Władysława Bitschana z 1865 roku, który posiada wyjątkowo ciekawy zapis – zmarł w Bochni w przejeździe

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

BOCHEŃSKI CMENTARZ

Historia nekropolii

Korzenie największego bocheńskiego cmentarza sięgają końca XVIII w. Został założony w roku 1787, wcześniej niż krakowski Cmentarz Rakowicki czy warszawskie Powązki.

Jego powstanie było koniecznością.

Pierwszy cmentarz pozakościelny został założony na Podedworzu, wówczas podbocheńskiej wsi.

Był czynny jedynie cztery lata, gdyż kondukt pogrzebowe, które przemierzały ul. Trudną, podczas deszczów i śniegów grzęzły w błocie.

Trzeba było przenieść cmentarz na inne miejsce. Najstarsze nagrobki na nekropolii przy ul. Orackiej pochodzą z lat 20. XIX w. Wcześniejsze, choć prawdopodobnie istniały, są dziś nieznane.

Najstarszy z zachowanych grobów to nagrobek z 1820 r. protokolicy magistratu Jana Kintzela, drugi w chronologii to nagrobek Dionizego Stanettiego.



Do ostatnich chwil trwały przygotowania do Dnia Wszystkich Świętych

FOT. TOMASZ STODOLNY

wywanych wraz z większością jego spuścizny w muzeum. Dwa lata temu, pośmiertnie otrzymał medal „Sprawiedliwy wśród narodów świata”... Niech w tych dniach kwiaty na jego grobie będą wyrazem pamięci o człowieku, który ocalił naszą przeszłość.

Pamiętali o nim członkowie Kręgu Młodych Miłośników Starej Bochni, którzy przy jego mogile zatrzymali się podczas zaduszkowej wędrowki po bocheńskiej nekropolii. Pamiętali też o innych, którzy tworzyli historię tej ziemi. Pochylili się nad grobem Gejzy-Bukowskiego – słynnego bocheńskiego geodety, nauczyciela Franciszka Szczepańskiego i rodziny Piszów, która w okresie zaborów prowadziła bocheńską drukarnię.

Byli też przy najstarszym nagrobnym pomniku – Jana Kintzela – na którym zamontowano już właściwą tablicę. Podczas renowacji prowadzący prace przez nieuwagę źle połączyli poszczególne płyty z wymienionymi zasługami urzędnika.

W efekcie na nagrobku przypisano je nie Kintzelowi a... jego żonie.

Jak we Lwowie

Do najstarszych nagrobków bocheńskiego cmentarza należy znajdujący się tuż obok grobu Kintzela pomnik Euzebiusza Puchnera z piękną, metalową, ale niestety zniszczoną dekoracją.

– Bochnia po pierwszym rozbiórce Polski była miastem garnizonowym. Najprawdopodobniej tu spoczywa jeden z oficerów garnizonu – tłumaczy Jan Flasza.

W tej samej części cmentarza są też kamienne nagrobki przypominające niewielkie trumienki. To groby dzieci Ferdynanda Hoszarda – bocheńskiego lekarza, wielkiego społecznika.

– To właśnie on w 1862 podczas sesji, śmiało zaproponował, by w bocheńskim magistracie używano języka polskiego – opowiada Jan Flasza.

Sam Hoszard – którego imię nosi jedna z bocheńskich ulic – nie spoczywa na bocheńskim cmentarzu. Jeden z uczestników styczniowego powstania w 1863 roku leży na cmentarzu Łyczakowskim we Lwowie. Z tą nekropolią bocheńska ma wiele wspólnego. Podobnie jak we Lwowie między nagrobkami rosną piękne, stare drzewa. To one nadają niezwykle klimat obu cmentarzom.

Grób Władysława Bitschana z 1865 roku zwraca uwagę zagadkową informacją: zmarł w Bochni w przejeździe.

– Nie wiemy gdzie i po cojechał, być może był uczestnikiem powstania, wracał do domu – zastanawia się bocheński historyk.

Po drugiej stronie głównej cmentarnej alei wyróżnia się nagrobek rodziny Łosików. Leży tu artysta malarz, autor pięknej panoramy Nowego Wiśnicza. Tu spoczywają też Wincenty i Karol – fundatorzy kaplicy na Murowiance. Łosikowie ufundowali także przydrożną kapliczkę św. Franciszka znajdująca się przy ulicy Kowalskiej w Bochni.

Po przeciwnej stronie – spory grobowiec rodziny Biernatów. Leży tu Antoni Biernat, mistrz ślusarski, wykonawca ogrodzenia wokół bazyliki św. Mikołaja. Piękne, kunsztowne i zarazem proste przetrwało – i jest pamiątką po mistrzu.

Wielu z nas w tych dniach odwiedzi bocheński cmentarz. Będziemy się modlić na grobach naszych bliskich, w dowód pamięci położymy na nich kwiaty i zapalimy świece. Pamiętajmy wówczas także o tych, którzy odeszli już dawno, ale część swojego życia poświęcili dla nas i dla tej ziemi...

MAŁGORZATA WIĘCEK, (AB)



TVP 1 ►► 0.10

Requiem ► Bartłomiej, gospodarz słynący z tego, iż wygłasza wspaniałe mowy pogrzebowe, cieszy się we wsi ogromnym autorytetem. Pewnego dnia stwierdza, że jest już za stary, aby wykonywać obowiązki. ★★★

05.55 Sewilla Marwilla 06.20 Cudowne dziecko – film dla dzieci, Polska 1986, reż. Waldemar Dziki, wyk. Rusty Jedwab 08.00 Wiadomości 08.15 Moda na sukces (2631) 08.40 Listonosz Pat IV – serial anim. 09.00 Bajeczki Jedynecki 09.10 Budzik 09.40 Papiirus – serial anim. 10.05 Truskawkowe ciastko (4) – film anim. 10.55 Tak, kochanie (14, 15) 11.45 Agrobiznes 12.00 Wiadomości 12.10 Warto kochać (9, 10) 13.50 Program rozrywkowy 14.05 Europejski Festiwal Muzyki Filmowej 15.00 Wiadomości 15.10 Popołudnie z Jedyńką 15.15 Pod kłosem, czyli prognoza pogody 15.30 Popołudnie z Jedyńką 15.35 Recepta Jedyńki 15.40 Tele-Nowela 15.45 Popołudnie z Jedyńką 15.55 Mieszkań w Europie 16.15 Popołudnie z Jedyńką 16.25 Moda na sukces (2631) 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.30 Klan (997) – telenowela 18.00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18.25 Plebania (599) – telenowela 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Słowo prymasa dzień Wszystkich Świętych 20.20 Pianista – dramat wojenny, Francja/Niemcy/Polska/Wlk. Bryt. 2002, reż. Roman Polański, wyk. Adrien Brody, Thomas Kretschmann ▼ 22.55 Boża podszewka II (4) – serial obyczajowy 00.00 Wiadomości 00.10 Requiem – dramat obyczajowy, Polska 2001, reż. Witold Leszczyński, wyk. Franciszek Pieczka, Paweł Krucz ▲ 01.40 Śmierć w Afryce – film sensacyjny, USA 1990, reż. Thomas Clegg, wyk. John Savage ▼



TVP 2 ►► 9.45

Szkoła cudotwórców ► Dwunastoletni Taliesin Jones przeżywa trudne chwile, gdy matka opuszcza rodzinę. Jednak chłopiec godzi się z losem. Pomaga mu w tym głęboka wiara w Boga i nauczyciel muzyki, Billy. ★★

06.05 Złotopolscy (245) 06.30 10 minut tylko dla siebie 06.45 Kamienna tajemnica (13) – serial przygodowy 07.10 Od przedszkola do Opola 07.40 Teletubisie – serial animowany 08.05 Ocean Avenue (5) – telenowela 08.55 M jak miłość (204) – serial obyczajowy 09.45 Szkoła cudotwórców ▲ dramat obyczajowy, Wielka Brytania/USA 2000, reż. Martin Duffy, wyk. John-MacLeod 11.20 Święto Reformacji – nabożeństwo 12.15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 12.40 Hity Szymona Wydry 13.00 Panorama 13.15 W poszukiwaniu Matki Boskiej Kazańskiej 14.10 Zwierzęta w mieście 14.25 Ojczyzna-polszczyzna 14.45 Kochaj mnie 15.05 Doktor z alpejskiej wioski (73) – serial obyczajowy 16.00 Panorama 16.05 Na dobre i na złe (230) – serial obyczajowy 17.00 Co ci dolega?: Pięcioraczki – film dokumentalny 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama – fleks 19.05 Najlepszy z najlepszych – ćwierćfinał 19.35 Młode rekiny: Takie są początki – telenowela dokumentalna 20.00 Panorama – fleks 20.10 M jak miłość (357) – serial obyczajowy 21.00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21.05 Kochaj mnie – serial dok. 21.30 997 – magazyn kryminalny 22.00 Panorama, Biznes, Sport 22.45 Warto rozmawiać 00.05 Kryminalne zagadki Las Vegas (22) – serial kryminalny 00.50 Nowojorscy gliniarze (6) – serial kryminalny 01.35 Wyciór artystyczny: Międzynarodowy Festiwal Teatralny Dialog



POLSAT ►► 20.45

Helikopter w ogniu ► Somalia, 1993 rok. W ramach misji pokojowej ONZ Amerykanie wysyłają do Mogadyszhu stu komandosów. Mają porwać dwóch najbardziej zaufanych ludzi dyktatora Mohameda Farraha Aidida. ★★★

06.00 Piosenka na życzenie 06.55 TV market 07.10 Interwencja 07.30 SoundWave Backstage Pass – w kamerach MTV – reality show 08.00 Zbuntowany anioł (215) – telenowela 09.00 Gra w ciemno – program rozrywkowy 10.00 Daleko od noszy (69) – serial komediowy 10.30 Grasz, czy nie grasz – teleturniej 11.50 Niezakazane reklamy – program rozrywkowy 12.00 Zbuntowany anioł (216) – telenowela 12.55 Ja się zastrzelę (37) – serial komediowy 13.20 13. posterunek (36) – serial komediowy 14.00 Pierwsza miłość (166) – serial obyczajowy 14.45 Niezakazane reklamy – program rozrywkowy 15.00 Tango z aniołem (9) – serial obyczajowy 15.45 Wydarzenia 16.00 Wampirek – komedia, Niemcy/Holandia/USA 2000, reż. Uli Edel, wyk. Jonathan Lipnicki, Richard E. Grant ▼ 18.00 Pierwsza miłość (167) – serial obyczajowy 18.45 Wydarzenia 19.30 Samo życie (600) – serial obyczajowy 20.15 Interwencja Extra 20.45 Helikopter w ogniu – dramat wojenny, USA 2001, reż. Ridley Scott, wyk. Josh Hartnett, Ewan McGregor ▲ 21.30 Studio Lotto (w przerwie filmu) 23.45 V.I.P. (15) – serial sensacyjny 00.45 Biznes Wydarzenia 01.10 Bumerang – program publicystyczny 01.40 Sztuka latania – dramat obyczajowy, Wielka Brytania 1998, reż. Paul Greengrass, wyk. Helena Bonham Carter, Kenneth Branagh 03.20 Aquaz Music Zone



TVP KRAKOW ►► 23.35

Saga rodu Azeraków ► Amelie odkrywa zdradę Guilhema. Wkrótce na świat przychodzi ich syn. Pograżona w rozpacz Amelie umiera. Arnaud przenosi się do Szwajcarii do wuja. Wybuch II wojna światowa.

06.30 Kurier, Kurier gospod. 06.45 Kurier, Kurier gospod. 07.00 Kurier, Kurier gospod. 07.15 Kurier, Kurier gospod. 07.30 Kurier 07.45 Kronika 08.00 Kalejdoskop regionalny 08.15 Doza żartu 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Na drogach i bezdrożach Afryki 09.30 Kurier, Kurier gospod. 09.55 Kresowe nekropolie 10.10 Teledziękuj 10.30 Kurier 10.45 Teledziękuj 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Młodzież kontra 12.30 Kurier 12.35 Sfinks – zagadki historii 13.30 Kurier 13.45 Filmówka 14.15 Kresowe nekropolie 14.30 Kurier 14.45 Regiony kultury 15.00 Od niedzieli do niedzieli 15.30 Kurier 16.10 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.45 Konkurs TV Kraków 16.50 Kronika 16.55 U siebie 17.15 Z cukrem czy bez? 17.30 Kurier 17.50 Kalejdoskop regionalny 18.00 Kronika 18.20 Tematy dnia 18.30 Andrzej Maj – wspomnienie 18.35 Dusza z miękkich pajęczyn utkana (1) – program artystyczny 19.10 Jedź bezpiecznie 19.20 Speed 2 19.30 Studencki magazyn dezinformacyjny 19.45 Konkurs TV Kraków 19.50 Kronika 20.00 Telekurier 20.30 Kurier, Echa dnia 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Kronika 22.00 Z cukrem czy bez? 22.15 To jest temat 22.30 Kurier, sport 23.05 Telekurier 23.35 Saga rodu Azeraków (3) – serial obyczajowy ▲



TVN ►► 13.55

Rio Bravo ► Miasteczko przy granicy stanu Teksas. Szeryf Chance aresztuje Joeego Burdette'a za zabójstwo. Musi jednak walczyć z bandą dowodzoną przez jego brata – bogatego i wpływowego właściciela ziemskiego. ★★★

06.20 Uwaga! – kulisy sławy – magazyn 06.40 Telesklep 07.20 Medicopter 117 (7) – serial sensacyjny, wyk. Anja Freese 08.15 Rozmowy w toku – talk show 09.20 Kopalnie króla Salomona – film przygodowy, USA 1985, reż. J. Lee Thompson, wyk. Richard Chamberlain, Sharon Stone 11.20 Zielone drzwi – program publicystyczny 11.50 Na Wspólnej (536) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner 12.20 W-11 wydział śledczy – dokument fabularny 12.55 Medicopter 117 (8) – serial sensacyjny, wyk. Anja Freese, Rainer Grenkowitz 13.55 Rio Bravo ▲ western, USA 1959, reż. Howard Hawks, wyk. John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson 16.45 Fakty 17.00 Uwaga! – magazyn 17.15 Rozmowy w toku – talk show 18.25 W-11 wydział śledczy – dokument fabularny 19.00 Fakty 19.45 Uwaga! – magazyn 20.10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21.00 Na Wspólnej (537) – serial obyczajowy 21.30 Archiwum X – śledztwa po latach – dokument fabularny 22.30 Akcja ostatniej szansy – film sensacyjny, USA 2001, reż. Ian Gilmour, wyk. Brian McNamara, Marjean Holden ▼ 00.25 Anioł stróż (8) – serial komediowy 01.00 Wydanie drugie poprawione 01.30 Multikino – magazyn filmowy 01.55 Uwaga! – magazyn 02.15 Telesklep 02.35 Nic straconego



TV 4 ►► 23.35

Sposób na bezsenność ► Francesca, początkująca aktorka, czekając na wielką karierę, pracuje w kafejce w San Francisco. Pewnego dnia w kawiarni pojawia się nowy barman, który od razu wpada dziewczynie w oko. ★★

05.45 VIP – wydarzenia i plotki – magazyn 06.10 Kinomaniak – magazyn filmowy 06.35 Strefa P – magazyn muzyczny 07.00 Muzyczne listy – magazyn 08.00 TV market – program reklamowy 08.15 Bar Europa – reality show 08.45 Bar Europa – reality show 09.30 Bar Europa – reality show 11.15 Kasa na bank – teleturniej 12.15 TV market – program reklamowy 12.30 Psie serce (18) – serial obyczajowy, wyk. Hanna Dunowska, Aleksander Trąbczyński 13.30 Taxi – teleturniej 14.15 Muzyczne listy – magazyn 15.15 Pokemon – serial dla dzieci 15.45 Pasadena (10) – serial obyczajowy 16.45 Reba (19) – serial komediowy 17.15 Benny Hill (18) – serial komediowy 17.45 Bar Europa 18.15 Daję słowo 19.00 MacGyver (126) – serial sensacyjny 20.00 Bar Europa 20.50 Dzikie (6) – serial komediowy 21.35 Anioł ciemności (61) – serial obyczajowy 22.35 Informator Prawny 22.50 Wydarzenia 23.00 Port lotniczy (11) – serial dokumentalny 23.35 Sposób na bezsenność – komedia romantyczna, USA 1997, reż. Tiffanie DeBartole, wyk. Ione Skye, Jennifer Aniston, Mackenzie Astin ▲ 01.25 Pałac wagań (10) – serial obyczajowy 01.55 Muzyczne listy 02.45 Informator Prawny 03.00 Strefa P 03.25 Joker

ALFABET FILMOWY

TVN ★★ Akcja ostatniej szansy

Film sensacyjny, USA 2001. 22.30 W tajnym amerykańskim laboratorium w afrykańskiej dżungli naukowcy giną w tajemniczych okolicznościach. Władze decydują się na wysłanie w rejon tragedii porucznika Petera Doyle'a.

TVN ★★★ Kopalnie króla Salomona

Film przygodowy, USA 1985.

09.20 Huston, profesor archeologii, pracuje przy wykopaliskach w Afryce. Od dłuższego czasu nie ma od niego wiadomości, więc córka wynajmuje Allana Quatermaina, by pomógł jej w odnalezieniu zaginionego.

TVN 7 ★★★ Rodzinny dylemat

Dramat obyczajowy, USA 1995. 20.10 Karen Billingsly była przykłądną matką i żoną, całe swe życie poświęciła rodzinie. Pewnego dnia jej dawne szczęście legło w gruzach. Okazało się, że

jej syn, Chad, zamieszany jest w morderstwo.

TVP 1 ★★ Śmierć w Afryce

Film sensacyjny, USA 1990. 01.40 Pracujący dla nowojorskiej gazety korespondent wojenny Leon Abrahams zostaje wysłany do Namibii, by odnaleźć zaginionego kolegę redakcyjnego. Misja okazuje się bardzo trudna.

POLSAT ★★★ Wampirek

Komedia, Niemcy/Holandia/USA 2000.

16.00 Nieakceptowany przez rówieśników Tony obsesyjnie śni o wampirach. Pewnej nocy spotyka jednego z nich, Rudolfa. Szybko zaprzyjaźniają się i wyruszają na poszukiwania amuletu z odłamka komety.



PIANISTA

W rzesień 1939 roku. Wkrótce po wkroczeniu Niemcy zakładają getta i znikają Żydów gwiazdą Dawida. Szpilman zarabia, grając w kawiarni. Niemcy zaczynają wywozić Żydów do obozów zagłady. Podczas jednej z takich akcji wywieziona zostaje rodzina Szpilmanów. Władysław cudem unika wywózki, ucieka z getta, a po upadku powstania warszawskiego ukrywa się w ruinach zburzonego miasta. Tu znajduje go niemiecki oficer-meloman. Dzięki jego pomocy utalentowanemu pianicie udaje się przetrwać wojnę. ■ TVP 1, godz. 20.20

WYDZIAŁ

TVP 1

06.20 Cudowne dziecko – film dla dzieci 08.40 Listonosz Pat IV: Listonosz Pat i znikająca Dosia 09.00 Bajeczki Jedynecki: O strachu na wróble 09.10 Budzik: Wspomnienia 09.40 Papiirus: Ciemne słońce Seta 10.05 Truskawkowe ciastko: Mój podróży 19.00 Wieczorynka: Smerfy TVP 2 07.40 Teletubisie TV 4 15.15 Pokemon CANAL+ 07.20 Diabelski młyn 20.00 Diabelski młyn

EUROSPORT

08.30 Escape: Rajdy ekstremalne 09.00 Rajd Katalonii: Rajdowe MŚ – 3. dzień 09.30 Magazyn piłkarski: Liga Mistrzów – Vintage 11.00 Piłka nożna: Real Madryt – Rosenborg Trondheim: Liga Mistrzów – 12.00 Piłka nożna: Anderlecht Bruksela – FC Liverpool: Liga Mistrzów 13.00 Tenis: Turniej WTA w Linzu: Finał 14.15 Rajd Katalonii: Rajdowe MŚ – 3. dzień 14.45 Magazyn piłkarski: Liga Mistrzów – Vintage 16.15 Magazyn piłkarski: World Cup Season – Legendy: MŚ USA 1994 17.15 Magazyn piłkarski: World Cup Season Journeys 17.30 Eurogole 18.30 Snooker: Pot Black Invitational 20.00 Sumo: Aki Basho – Japonia 21.00 Sporty walki: Fight Club 23.00 Eurogole 00.00 Watts 00.30 Wiadomości 00.45 Weekend w sportach motorowych 01.00 Magazyn olimpijski

TVN SIEDM

06.00 Powrót do Edenu (3) 06.55 Telesklep 07.30 Biały welon (135) 08.20 Mała księżniczka (107) 09.15 Powrót do Edenu (4) 10.15 Tajemnice Smalville (13) 11.15 Mania grania 12.15 Telesklep 14.25 Mała księżniczka (108) – telenowela 15.20 Biały welon (135) – telenowela 16.10 Dwóch i pół (21) – serial komediowy 16.40 Przyjaciele (3) – serial komediowy 17.10 Tarzan na Manhattanie (5) – serial przygodowy 18.10 Tajemnice Smalville (14) – serial fantastyczny 19.10 Dwóch i pół (22) – serial komediowy 19.40 Przyjaciele (4) – serial komediowy 20.10 Rodzinny dylemat ▲ dramat obyczajowy, USA 1995, wyk. Faye Dunaway, Cameron Bancroft 22.10 Brygada ratunkowa (17) 23.10 Żona pilota – dramat, USA/Kanada 2002 01.10 Nocne igraszki 03.30 Na osi

CANAL+

07.00 Łapu capu 07.10 Nie przegap 07.20 Diabelski młyn 8.00 Popatrz na mnie – komediodramat, Włochy/Francja 2004 09.55 Szeryf z Los Angeles – film kryminalny, USA 2000 11.30 Honey – komedia romantyczna, USA 2003 13.10 W imię ojca – dramat, Irlandia/Wielka Brytania 1993 15.30 RRRrrrr!!! – komedia, Francja 2004 17.15 Legenda Kennedych 18.15 Pan od muzyki – melodramat, Francja/Szwajcaria/Niemcy 2004, wyk. Gérard Jugnot 20.00 Diabelski młyn 20.40 Nie przegap 20.50 Łapu capu 21.00 Medium – thriller, USA 2004, wyk. Anne Heche 22.35 Zjazd 22.55 Ołówki 23.00 Opowieści z krypty – Rycerz złoty mocy – horror, USA 1995, wyk. Billy Zane 00.40 Opowieści z krypty 1.45 Dom 1000 trupów – horror, USA 2003 3.20 Smakosz II – horror, USA 2003

HBO

6.30 Córka prezydenta – komedia romantyczna, USA/Wlk. Bryt. 2004 08.20 Na planie 8.50 Wir – film obyczajowy, USA 2003 10.35 Cinema, cinema 11.00 Pożegnanie z Harrym – film obyczajowy, USA 2002 12.40 Zobacz w HBO 13.10 Orzeszek – film dla dzieci, USA 14.35 Gwiazdy Hollywood 15.00 Dziewczyna z Jersey – komedia, USA 2004 16.40 Filofax – komedia, USA 1990 18.25 Na planie 19.00 Córka prezydenta – komedia romantyczna, USA/Wlk. Bryt. 2004, wyk. Mandy Moore 21.00 Osada – thriller, USA 2004, wyk. Bryce Dallas Howard 22.45 Freddy kontra Jason – horror, USA 2003, wyk. Robert Englund 0.20 Oszukać przeznaczenie II – horror, USA 2003 1.55 Wydział zabójstw, Hollywood – komedia sensacyjna, USA 2003 03.55 Gwiazdy Hollywood

DISCOVERY

09.00 Anakondy z Nigelem Marvenem 10.00 Z ukrycia: Odkrywanie Rzymu 11.00 Prawda czy fałsz – pogromcy mitów: Moc piłeczek pingpongowych 12.00 Odkrycie Nefretete 14.00 Pędzące maszyny: Cutty Sark i słynne klipery 15.00 Ludzie – kule armatnie 16.00 Fani czterech kółek: Saab 17.00 Starcia metalowych potworów: Kanada/Wielka Brytania/Niemcy 18.00 Superkonstrukcje: Zawracanie rzeki Snowy 19.00 Prawda czy fałsz – pogromcy mitów: Starożytność: promienie śmierci/Sprzątanie po skunksie/Kuloodporny 20.00 Nurkowanie na bezdechu 21.00 Operacje plastyczne: Pinokio 22.00 Prawdziwy horror: Wampire; Demony; Wilkołaki; Czarownice; Zombi 03.00 Wędrowni z dinozaurami: Ballada o Wielkim Alu 04.00 Co zabiło megabestie?



TVP 1 >>> 22.55

Pocałunek przed śmiercią ▶ Ambitny student Jonathan romansuje z córką milionera. W dniu ich ślubu dziewczyna popełniła samobójstwo. Jej siostra bliźniaczka Ellen postanawia poznać prawdziwe przyczyny śmierci siostry. ★★★

06.05 Smok z Oxy – rzecz o Mikołaju Reju **07.00 Msza św.** z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach **08.00 Wiadomości** **08.15 Podróż do nowego świata** – film animowany, USA 1998, reż. Tom Ellery, Bradley Raymond **09.25 Bajeczki Jedynecki** **09.35 Zygaki** **10.00 Dzwonki nadziei** – dramat obyczajowy, USA 1999, reż. Tom McLoughlin, wyk. Della Reese **11.25 „Dziękuję za słońce”** – recital Antoniny Krzysztosi **11.50 Klan** (993) **12.15 Plebania** (595) **12.35 Papież Jan Paweł II** – reportaż z planu filmowego **13.00 Wiadomości** **13.20 „Jan Paweł II nauczycielem godnego umierania”** **13.50 Olej Lorenza** ▶ dramat obyczajowy, USA 1992, reż. George Miller, wyk. Susan Sarandon **15.55 Czuli do tyk** **16.30 Klan** (998) **17.00 Telexpress** **17.15 W poszukiwaniu gniazda** – film obyczajowy, USA 2000, reż. Karen Arthur, wyk. Mercedes Ruehl, Jamey Sheridan, Irene Bedard **19.00 Wieczorynka** **19.30 Wiadomości** **20.00 Plebania** (600) – telenowela, wyk. Włodzimierz Matuszak, Katarzyna Łaniewska **20.20 Piłka nożna: Artmedia** Petržalka Bratisława – Glasgow Rangers: Liga Mistrzów **22.50 Wiadomości** **22.55 Pocałunek przed śmiercią** – thriller, USA/Wielka Brytania 1991, reż. James Dearden, wyk. Matt Dillon, Sean Young, Max von Sydow ▲ **00.20 Nad Złotym Stawem** – komediodramat, USA 2001, reż. Ernest Thompson, wyk. Julie Andrews, Christopher Plummer, Glenna Headly ▼



TVP 2 >>> 22.25

Evita ▶ Historia najsłynniejszej pierwszej damy Argentyny. Pochodząca z ubogiej rodziny Evita rozpoczyna karierę aktorską i osiąga sukces. Wkrótce wychodzi za mąż za ambitnego polityka, Juana Perona. ★★★

06.05 Złotopolscy (246) **06.30 Niewiarogodne przygody Marka Piegusa** (1) **06.55 Teletubisie** – serial animowany **07.20 Zapomniane królestwo** – książkę Harry'ego w Lesotho – film dokumentalny **08.05 M jak miłość** (357) **08.50 Kulisy serialu „M jak miłość”** **08.55 Wędrowniki przyrodnicze** z Davidem Attenborough **09.25 Legenda Titanica** – film anim. **10.55 Uwaga kierowcy!** **11.00 Spętany anioł** – film dokumentalny **11.45 Podróże kulinarne** Roberta Makłowicza **12.15 Kumpel** – film przygodowy, USA 1992, reż. Aaron Norris, wyk. Chuck Norris **13.55 Uwaga kierowcy!** **14.00 Familiada** **14.30 Złotopolscy** (711) – telenowela **14.55 Szansa na sukces** – wspomnienia **15.50 Goryle we mgle** – film obyczajowy, USA 1988, reż. Michael Apted, wyk. Sigourney Weaver, Bryan Brown ▼ **18.00 Program lokalny** **18.25 Uwaga kierowcy!** **18.30 Panorama** **18.50 Szansa na szczęście** – film obyczajowy, USA 1997, reż. Mel Damski, wyk. Lindsay Wagner, Perry King **20.20 Uwaga kierowcy!** **20.21 Panorama** – fleş **20.23 M jak miłość** (358) – serial obyczajowy **21.05 Kulisy serialu „M jak miłość”** **21.10 Pejzaż bez ciebie** – Krzysztof Klenczon **22.00 Panorama, Sport** **22.25 Wieczór filmowy Kocham kino: Evita** – musical, USA 1996, reż. Alan Parker, wyk. Madonna, Antonio Banderas, Jonathan Pryce ▲ **00.40 Piłka nożna: Liga Mistrzów** – skróty **01.40 Moje dziecko jest aniołem** – film dokumentalny



POLSAT >>> 20.45

Sztuka latania ▶ Richard chcąc spełnić swoje marzenie, podejmuje niefortunną próbę lotu z dachu banku na skonstruowanej przez siebie lotni. Za ten czyn musi przepracować społecznie 120 godzin... ★★★

06.00 Pierwsza miłość (121) – serial obyczajowy **06.35 Pierwsza miłość** (122) – serial obyczajowy **07.15 Na ostrzu noża** – magazyn kulinarny **07.40 Wampirek** – komedia, Niemcy/Holandia/USA 2000, reż. Uli Edel, wyk. Jonathan Lipnicki, Richard E. Grant, Jim Carter **09.30 Sounder** – film dla dzieci, USA 2003, reż. Kevin Hooks, wyk. Carl Lumbly, Suzanne Douglass, Daniel Lee Robertson **11.25 Jan Paweł II: Pasterz milionów** – film dokumentalny **12.45 Oliver Twist** – dramat obyczajowy, USA 1997, reż. Tony Bill, wyk. Richard Dreyfuss, Alex Trench, David O'Hara **14.40 Księga dżungli II** – film animowany, USA 2003, reż. Steve Trenbirth **16.15 La Bamba** – film biograficzny, USA 1987, reż. Luis Valdez, wyk. Lou Diamond Phillips, Esai Morales, Rosanna DeSoto ▼ **18.45 Wydarzenia** **19.30 Samo życie** (601) – serial obyczajowy, wyk. Edyta Olszówka **20.15 Interwencja Extra** – magazyn reporterów **20.45 Sztuka latania** – dramat, Wielka Brytania 1998, reż. Paul Greengrass, wyk. Helena Bonham Carter, Kenneth Branagh, Gemma Jones ▲ **21.30 Studio Lotto** (w przerwie filmu) **23.00 Lot nad kukułczym gniazdem** – dramat psychologiczny, USA 1975, reż. Milos Forman, wyk. Jack Nicholson, Brad Dourif, Louise Fletcher ▼ **01.40 Tramwaj zwany pożądaniem** – dramat, USA 1984, reż. John Erman, wyk. Ann-Margret, Treat Williams, Beverly D'Angelo **03.40 Aquaz Music Zone**



TVP KRAKOW >>> 23.55

Podróż do Nowego Świata ▶ Peter wraca do osady. Gdy Indianin odwiedza Fannie, ten zabija go w napadzie szału. Fannie rodzi dziecko i umiera. Thomas, mimo że jest wdowcem, nie może poślubić ukochanej Lavinii.

06.30, 06.45, 07.00, 07.15 Kurier, Kurier gospodarczy **07.30 Kurier** **07.45 Kronika** **08.00 Kalejdoskop regionalny** **08.15 Kalejdoskop regionalny** **08.30 Kurier** **08.45 Ostatnia biała służba** **09.00 Wiersz prosty** **09.30 Kurier** **09.45 Kurier** **10.00 Malowanie obrazów... 10.30 Kurier** **10.45 Telekurier** **11.15 Kresowe nekropole** **11.30 Kurier** **11.45 Czy mnie jeszcze pamiętasz** **12.30 Kurier** **12.35 „Niech świat pamięta o nas”** – tragedia Górnosłazaków 1945 **13.30 Kurier** **13.45 Odeszli...** **14.15 Kresowe nekropole** **14.30 Kurier** **14.45 Regiony kultury** **15.00 Świat** – magazyn międzynarodowy **15.30 Kurier** **15.45 Malowanie obrazów... 16.10 Kresowe nekropole** **16.30 Kurier** **16.45 Kronika** **16.50 Jaśkowy plewowy wnuk** **17.10 Warto wiedzieć** **17.15 Z cukrem czy bez?** **17.30 Kurier** **17.40 Odeszli...** – reportaż **18.00 Kronika** **18.20 Tematy dnia** **18.30 Kalejdoskop regionalny** **18.35 Dusza z miękkich pajęczyn** utkana (2) – program artystyczny **19.10 U siebie** **19.30 Kalejdoskop regionalny** **19.40 Wspomnienie o Henryku Voglerze** – reportaż **19.50 Kronika** **20.00 Litania miast** – transmisja **21.00 Wiersz prosty** – program artystyczny **21.30 Kurier** **21.45 Kronika** **22.00 Z cukrem czy bez?** **22.30 Kurier, sport** **23.00 Po śladach Chrystusa** **23.55 Podróż do Nowego Świata** (7) – serial obyczajowy ▲



TVN >>> 22.30

Między piekłem a niebem ▶ Chris zginął w wypadku i po śmierci trafił do nieba. Dociera tam do niego tragiczna wiadomość: jego żona popełniła samobójstwo. Musiała więc iść do piekła. Chris postanawia ją odszukać. ★★★

06.35 Uwaga! – magazyn **06.55 Telesklep** **07.35 Droga do El Dorado** – film animowany, USA 2000 **09.15 Jenny i dzieciaki** – film przygodowy, USA 1999, reż. Mark Griffiths, wyk. Gregory Harrison, Heidi Noelle Lenhart **11.10 Cena za życie** – western, USA 2001, reż. Simon Wincer, wyk. Tom Selleck, Virginia Madsen **13.05 W-11 wydział śledczy** – dokument fabularny – zowany **13.40 Na Wspólnej** (537) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak **14.10 Paulie, gadający ptak** – film dla młodzieży, USA 1998, reż. John Roberts, wyk. Gena Rowlands, Tony Shalhoub, Cheech Marin **16.05 Powrót do przyszłości** – komedia, USA 1985, reż. Robert Zemeckis, wyk. Michael J. Fox, Christopher Lloyd, Lea Thompson ▼ **18.25 W-11 wydział śledczy** – dokument fabularny **19.00 Fakty** **19.45 Uwaga!** – magazyn **20.10 Najśabsze ogniwo** – teleturniej **21.00 Na Wspólnej** (538) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner, Grażyna Wolszczak **21.30 Magda M. (9)** – serial obyczajowy, wyk. Joanna Brodzik, Paweł Małaszyński **22.30 Między piekłem a niebem** – melodramat, USA 1998, reż. Vincent Ward, wyk. Robin Williams, Cuba Gooding jr, Annabella Sciorra ▲ **00.35 Co za tydzień** – magazyn **01.00 Uwaga!** – magazyn **01.20 Telesklep** **01.40 Nic straconego**



TV 4 >>> 20.50

Blackjack ▶ Jack, były szeryf federalny, pracował w ramach programu ochrony świadków. Na prośbę szantażowanego przez mafię właściciela kasyna podejmuje się zaopiekować jego córką. ★★

05.30 VIP – wydarzenia i plotki **05.55 Kinomania** **06.20 Sztukateria** – magazyn kulturalny **06.45 Informator Prawny** – magazyn informacyjny **07.00 Muzyczne listy** – magazyn **08.00 Pokemon** – serial dla dzieci **08.25 Ojciec Pio: Między ziemią a niebem** (1) – film biograficzny, Włochy 2000, reż. Giulio Base, wyk. Michele Placido, Barbara Bobulova, Fabio Camilli **10.25 Jesienne liście** – melodramat, USA 1956, reż. Robert Aldrich, wyk. Joan Crawford, Cliff Robertson, Vera Miles **12.45 Benedykt XVI** – film dokumentalny **13.45 Ojciec Pio: Między ziemią a niebem** (2) – film biograficzny, Włochy 2000, reż. Giulio Base, wyk. Michele Placido, Barbara Bobulova, Fabio Camilli **15.45 Zbrodnie wyobraźni** – dramat obyczajowy, USA 1994, reż. Anthony Drazan, wyk. Harvey Keitel, Fairuz Balk, Kelly Lynch **18.00 Więźniowie Trójkąta Bermudzkiego** – film fantastyczny, USA 1996, reż. Ian Toynton, wyk. Sam Behrens, Susanna Thompson, Lisa Jakub **20.00 Bar Europa** – reality show **20.50 Blackjack** – thriller, Kanada/USA 1998, reż. John Woo, wyk. Dolph Lundgren, Kate Vernon, Phillip MacKenzie ▲ **22.50 Swój chłopak** – dramat obyczajowy, USA 1988, reż. Michael Seresin, wyk. Mickey Rourke, Christopher Walken, Debra Feuer **01.20 Muzyczne listy** – magazyn **02.10 Na topie** – wywiad z... **02.35 VIP** – wydarzenia i plotki **03.00 Joker** – talk show

ALFABET FILMOWY

TVP 2 ★★★ Goryle we mgle
Film obyczajowy. USA 1988.
15.50 W latach 60. Amerykanka Dian Fossey przybyła do Afryki. Wydała bezpardonową walkę kłusownikom, przyczyniając się tym samym do zwiększenia populacji goryli i ocalenia gatunku.

POLSAT ★★★ La Bamba
Film biograficzny. USA 1987.
16.15 Fabularyzowana biografia R. Valensa – niekwestionowanej

gwiazdy rock and rolla późnych lat pięćdziesiątych; historia jego krótkiej kariery, zakończonej przedwcześnie w tragicznych okolicznościach.

TVP 1 ★★★ Nad Złotym Stawem
Komediodramat. USA 2001.
00.20 Norman i Ethel Thayerowie przyjeżdżają od ponad 40 lat do małego domku nad Złotym Stawem. Spokój pary zakłóca przybycie córki z nowym naręczonym oraz jego nastoletnim synem.

TVP 1 ★★★ Olej Lorenza
Dramat obyczajowy. USA 1992.
13.50 Michaela i Augusto są rodzicami małego Lorenza, u którego zdiagnozowano adrenoleukodystrofię. Jego układ nerwowy ulega degeneracji.

TVN ★★★ Powrót do przyszłości
Komedie. USA 1985.
16.05 Marty McFly wsiada za kierownicę pojazdu skonstruowanego przez ekscentrycznego naukowca. Marty cofa się w przeszłość o trzydzieści lat.



LOT NAD KUKUŁCZYM GNIAZDEM

Drobny złodziejzasek i awanturnik Randle Patrick McMurphy, skazany za liczne przestępstwa, pragnąc uniknąć kary, symuluje obłąd. Zostaje wysłany na obserwację do szpitala psychiatrycznego, gdzie trafia na oddział kierowany przez siostrę Ratched. Od pierwszej chwili McMurphy interesuje się innymi chorymi, kreując się na rzecznika ich interesów. Podburza ich do buntu przeciwko reżimowi narzuconemu przez pielęgniarkę. W końcu organizuje nielegalną wycieczkę chorych poza teren szpitala...

■ **POLSAT, godz. 23.00**

TVP 1
08.15 Pocahontas II – Podróż do nowego świata – film animowany
09.25 Bajeczki Jedynecki: O smoku, który lubił bąbki
09.35 Zygaki: Ząb
19.00 Wieczorynka: Len; Legenda i nauka; Kulfon, co z ciebie wyrośnie
TVP 2
06.55 Teletubisie
09.25 Legenda Titanica – film animowany
POLSAT
14.40 Księga dżungli II – film animowany
TVN
07.35 Droga do El Dorado – film animowany
TV 4
08.00 Pokemon

EUROSPORT
08.30 Mission to Torino **09.00** Eurogole **10.00** Watts **10.30** World Cup Season – Legendy: MŚ USA 1994 **11.30** World Cup Season Journeys: Lala – Ravalli **11.45** Piłka nożna: PSV Eindhoven – AC Milan: Liga Mistrzów – Vintage **13.15** Eurogole **14.15** Piłka nożna: Chelsea Londyn – Betis Sewilla: Liga Mistrzów **15.45** Piłka nożna: Bayern Monachium – Juventus Turyn: Liga Mistrzów **16.45** Piłka nożna: Real Madryt – Rosenborg Trondheim: Liga Mistrzów **17.45** Piłka nożna: Anderlecht Bruksela – FC Liverpool: Liga Mistrzów **18.45** World Cup Season – Legendy: MŚ USA 1994 **19.45** World Cup Season Journeys: Lala – Ravalli **20.00** Boks: Boks 21.00 Boks: D. Tua – C. Salif: Walka w wadze ciężkiej – turniej w Hollywood **23.00** Sumo: Aki Basho – Japonia **00.00** Wiadomości **00.15** Rajd Katalonii

TVN SIEDM
06.20 Telesklep **08.20** Ben Hur (1) – film historyczny, USA 1959, wyk. Charlton Heston **10.20** Chwila prawdy **11.35** Ben Hur (2) – film historyczny, USA 1959, wyk. Charlton Heston, Jack Hawkins **13.55** Rodzina za wszelką cenę – film obyczajowy, USA 1988, wyk. Mark-Paul Gosselaar **16.10** Dwóch i pół (22) – serial komediowy **16.40** Przyjaciele (4) – serial komediowy **17.10** Strzały nad Saber River – western, USA 1997, wyk. Tom Selleck, Suzy Amis **19.10** Dwóch i pół (23) – serial komediowy **19.40** Przyjaciele (5) – serial komediowy **20.10** Któredy do domu? – dramat, USA/Nowa Zelandia/Australia 1991, wyk. Cybill Shepherd, John Waters **23.05** American Beauty – dramat obyczajowy, USA 1999, wyk. Kevin Spacey, Annette Bening **01.30** Misja Martyna – extra

CANAL+
07.10 Łapu capu **07.15** Nie przegap **07.25** Diabelski młyn **08.00** Aktualności filmowe **08.30** Joey (4) **9.00** W pułapce miłości – film sensacyjny, USA **1948** **10.30** Przyjaciele gangstera – komedia kryminalna, Francja 2003 **12.00** Jeździec wielorybów – film obyczajowy, Nowa Zelandia/Niemcy 2002 **13.50** Mało upalne lato – film obyczajowy, Polska 2004 **15.25** Ja, Kuba – syberyjski mamut **17.05** Trio z Belleville – film animowany **18.35** Koncert Macy Gray w Las Vegas **20.00** Diabelski młyn **20.35** Nie przegap **20.45** Łapu capu **21.00** Czekać na Joego – dokument fabularny, Wlk. Bryt. 2003 **22.50** Van Helsing – horror, USA/Czechy 2004, wyk. Hugh Jackman **1.05** Cud purymowy – komedia, Polska 2000 **2.05** Fotograf elfów – film fantastyczny, Wielka Brytania 1997

HBO
6.30 Lepiej późno niż później – komedia, USA 2003 **8.35** Dziewczyna na pożegnanie – komedia, USA 2004 **10.15** Zobacz w HBO **10.45** Dziesiąte lato – komedia, Niemcy 2003 **12.25** Wariacka miłość – komedia, USA 2003 **14.05** Tristan i Izolda – film animowany, Francja 2001 **15.25** Gwiazdy Hollywood **15.50** Detektyw Foyle: Przerzut do Francji – film kryminalny, Wielka Brytania 2003 **17.25** Radosny dzień – komedia, Dania/Wielka Brytania 2004 **19.00** Lepiej późno niż później – komedia, USA 2003, wyk. Jack Nicholson **21.00** Sześć stóp pod ziemią (9) **22.00** Deadwood (9) **23.00** Veronica Guerin – thriller, USA 2003, wyk. Cate Blanchett **0.35** Fisher King – komediodramat, USA 1991, wyk. Robin Williams **2.50** Po raz ostatni – film obyczajowy, Wielka Brytania 2001

DISCOVERY
09.00 Wędrowniki z dinozaurami **10.00** Co zabiło megabestie? **12.00** Jan Paweł II – ambasador pokoju **13.00** Opowieści z zaświatów: Wolfgang Amadeusz Mozart **14.00** Opowieści z zaświatów: Marilyn Monroe **15.00** Niewyjaśnione historie: Diana – śmierć księżnej **16.00** Fani czterech kółek: Golf **16.30** Fani czterech kółek: Golf **17.00** Starcia metalowych potworów: USA/Wielka Brytania/Islandia **18.00** Cuda techniki: Okręty podwodne **18.30** Cuda techniki: Helikoptery **19.00** Krakatoa **21.00** Prawda czy fałsz – pogromcy mitów: Astronauta z dynastii Ming **22.00** Okręt podwodny: ukryty myśliwy **23.00** Amerykański chopper **00.00** Wszystko o... Ludzkie ciało **01.00** Niesamowite maszyny **02.00** Detektywi sądowi **03.00** Sztuka przetrwania według Raya Mearsa

REKLAMA

STIHL

749,-
MS 170
Moc: 1,8 KM

od 1.339,-
MS 230
Moc: 2,7 KM

2.375,-
MS 341
Moc: 4,2 KM

Ostro tnijemy...
...markowymi piłarkami STIHL.

PROMOCJA JESIEŃ 2005

PLAC DWORCOWY
PKP TARNÓW

Tel: (014) 622 26 50

REKLAMA

AG **AUTO NA GAZ**

RYSZARD FLAGA
www.aegm.pl
autogaz@tlen.pl

MONTAŻ
SEKWENCYJNY WTRYSK GAZU

→ LPG W FAZIE LOTNEJ
→ LPG W FAZIE CIEKŁEJ (REWELACJA)
→ GAZ ZIEMNY (METAN)

RATY
OBSŁUGA
SERWISOWA

Skrzyszów 448 (k. wiaduktu obwodnicy Tarnowa)
tel. (014) 674 53 02, 0 508 314 910

REKLAMA

OKNA

WIELKA JESIENNA PROMOCJA

Okna 5-cio komorowe w cenie 3 komorowych

NIEMIECKI PROFIL BRUGMANN

OKTAR
ul. Chemiczna 112a
tel. 633-23-12, 628-35-53
www.oktar.pl

REKLAMA

FHU FLOMARK
Tarnów, ul. Braci Saków 5
(zajezdnia autobusowa PKS przy parku Sanguszków)
tel. (0-14) 625-86-27, 0506-807-850, 0691-260-406
e-mail: sklep@flomark.pl, www.flomark.pl

SZEROKI ASORTYMENT TOWARÓW UŻYWANYCH
dla domu, biura, warsztatu, ogrodu...
meble, wyposażenie, elektronarzędzia, odzież

Promocja - pralki, pełna elektronika, 640 zł. Gwarancja 1/2 roku

ZAPRASZAMY: każda sobota 8-16
Wyprzedaż ostatni weekend miesiąca pt., sob., niedziela 8-16

**NA KAŻDĄ KIESZEŃ
REWOLUCJA CENOWA!**

REKLAMA

BRZESKA FABRYKA OKIEN
Pro-Fil PCV-ALU

**NAJNOWSZA TECHNOLOGIA OKIEN PREMIUM 5 K
SENSACYJNIE NISKA CENA!**

*** OGRODY ZIMOWE * KONSTRUKCJE ALUMINIOWE**

BRZESKO, ul. Kopernika 18, tel. (0-14) 663-48-80
BOCHNIA, ul. Trudna 12, tel. (0-14) 611-67-47

TARNÓW, ul. Kochanowskiego 11, tel. (0-14) 629-60-07
NOWY WIŚNICZ, (Dom Handlowy), tel. (0-14) 610-81-20

www.pro-fil.pl

REKLAMA

STOLARSTWO BUDOWLANE D.G.B.
WIETRZYCHOWICE 189, tel./fax 641-81-37
www.dgb.com.pl

Zapraszamy do nowego punktu sprzedaży
TARNÓW, ul. Hodowlana 6

Oferujemy:

- drzwi ocieplane 60 mm od 1.250 zł netto
- drzwi wewnętrzne drewniane na zamówienie

ościeżnica drewniana 60 zł netto

- podłogi i parapety
- okna drewniane i PCV

REKLAMA

FIRMA HANDŁOWO-USŁUGOWA

DREWNO Styl

- ◆ sztachety
- ◆ boazerie
- ◆ podłogi
- ◆ listwy
- ◆ poręcze
- ◆ okna
- ◆ drzwi
- ◆ karnisze
- ◆ emulsje
- ◆ impregnaty
- ◆ p ł y t y
- ◆ kartonowo-gipsowe
- ◆ kołki
- ◆ parapety

DĄBROWA TARNOWSKA
ul. Oleśnicka 14
tel. /014/ 642-42-88

TARNÓW
ul. Starodąbrowska 17
tel. /014/ 626-14-22

RATY

DYSPONUJEMY TRANSPORTEM

REKLAMA

CEG BUD **CEGIELNIA KRZYŻ**
PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ PCV

OKNA PCV Z MONTAŻEM - 7% VAT

Wetna ISOVER gr. 150 mm — 13,50 zł/m²
Cegła kilnkierowa Jopek — 1,19 zł/szt.
Płyta GKB dł. 2,6 m — 15,50 zł/szt.

Tarnów, ul. Krzyska 106B, tel. (0-14) 625-10-21, 625-14-33, 0509 725 440,
ul. Przemysłowa 5, (0-14) 629-80-42, 0605-061-450

Bochnia, ul. Partyzantów 15, tel. (0-14) 611-43-00

REKLAMA

**MONTAŻ SAMOCHODOWYCH
INSTALACJI GAZOWYCH**

LOVATO **D.T. gas system**

RATY
Lukas Bank

SPECJALIZACJA
SEKWENCYJNY WTRYSK GAZU od 3400 zł
WTRYSK WIELOPUNKTOWY od 1300 - 1850 zł
WTRYSK JEDNOPUNKTOWY od 1200 -1750 zł

33-113 Zgłobice k/ Tarnowa, ul. Zgłobicka 69 tel. 14 6741217

REKLAMA

**WYKAZ NIERUCHOMOŚCI
PRZEZNACZONYCH DO SPRZEDAŻY**

Wójt Gminy Wierzchosławice

podaje do publicznej wiadomości, że przeznaczył do sprzedaży w formie nieograniczonego przetargu pisemnego nieruchomości niezabudowane, położone w Rudcé. Dane dotyczące nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w formie nieograniczonego przetargu pisemnego:

Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia (ha)	KW	Cena wywoławcza w zł
Dz. nr 454/17	0,11	62753	11.080,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/16	0,10	62753	13.800,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/10	0,10	62753	13.800,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/9	0,10	62753	12.300,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/8	0,10	62753	12.300,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/7	0,10	62753	10.300,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/6	0,10	62753	10.300,00 + 22% VAT
Dz. nr 454/5	0,15	62753	15.300,00 + 22% VAT

Przedmiotowe nieruchomości leżą na obszarze objętym nieaktualnym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego gminy Wierzchosławice.

Decyzją Wójta Gminy Wierzchosławice z dnia 1 września 2005 r. znak: OŚGPGN-7331/55/05 dla wszystkich działek przeznaczonych do sprzedaży ustalono warunki zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie budynku mieszkalnego, jednorodzinnego, wolno stojącego z dojazdem do działek z drogi gminnej.

Dodatkowych informacji o nieruchomościach, będących przedmiotem przetargu, udzielają: sekretarz gminy, nr tel. (0-14) 631-90-12 lub pracownicy Referatu OŚGPGN, pokój nr 2, I piętro, nr tel. (0-14) 631-90-19, 631-90-18.

zł.117853

REKLAMA

BRAMY
napędy, automatyka

ROLETY
zewewnętrzne i wewnętrzne

MARKIZY
ŻALUZJE MOSKITIERY

PHU „CERTUS”
ul. Makuszyńskiego 41
tel./fax 626-53-85

REKLAMA

DOBRE KREDYTY

- wysokie kwoty bez poręczycieli
- dogodne terminy spłat
- decyzja nawet w 15 minut!
- akceptujemy niskie dochody
- możliwość spłaty innych kredytów (konsolidacja)

Centrum Finansowe
33-100 Tarnów, ul. Krakowska 3/3
tel. (0-14) 627-00-66, 0663-870-066

zł.112276

PROMOCJA

OGŁOSZENIE DROBNE

do 10 słów w dzień zwykły za

5,70 zł

REKLAMA

DAKO
Autoryzowany Przedstawiciel Handlowy

ARTMAR

TARNÓW ul. N.M. PANNY 13
BRZESKO ul. MICKIEWICZA 34
tel / fax 14 / 663 17 79

**Jesienna Promocja!!!
Super rabaty do 45%**

PROMOCJA

GAZETA Krakowska

27,5 %

Gazeta Wyborcza	11,9 %
Super Express	7,1 %
Dziennik Polski	7,5 %

...mieszkańców

Czyta nas większość

mieszkańców obszaru tarnowskiego

Źródło: SMG/KRC
badanie PBC Daily, CCS
fał: sierpień 2004
- lipiec 2005
był woj. tarnowskie

REKLAMA

POROLET ROLETY

• zewnętrzne aluminiowe już od 180 zł

• tekstylne - tradycyjne i w prowadnicach

ŻALUZJE • MARKIZY

MOSKITIERY rolowane poziomo i pionowo

Tarnów, ul. Strusińska 10
tel./fax 0-14/621-50-98, 626-46-30

REKLAMA

OMEGA

POLICEALNE STUDIUM FARMACEUTYCZNE

uprawnienia szkoły publicznej

ul. Kwiatkowskiego 17
Tarnów, tel. 637 27 86
www.omega.szkoła.pl

REKLAMA

KURSY PRAWA JAZDY

PKS Sp. z o.o. TARNÓW, ul. Braci Saków 5

Wysoka zdawalność

Szczegółowe informacje i zapisy:
- Dworzec PKS (8.00-16.00) - 1 piętro 621-57-34
- Zajezdnia PKS (7.00-15.00) - pok. 51 631-07-07

kat. A, B - 2 I 21 XI
kat. C, D, E - 25 X, 15 XI

Rozpoczęcie kursów: TACHOGRAFY

montaż, serwis, legalizacja
631-07-93, 631-07-06

REKLAMA

INSTALACJE wod.-kan., c.o., gaz

WYKONAWSTWO REMONTY

INSTALCO
Wiesław Świątek

Autoryzowany serwis
BUDERUS, CHAFFOTEAUX, VAILLANT

Tarnów, 0602-715-696

REKLAMA

KREDYTY GOTÓWKOWE HIPOTECZNE KONSOLIDACYJNE

- w krótkim czasie
- niskie dochody
- bez opłat wstępnych
- na remont, dowolny cel

Tarnów, Żydowska 19 (obok PTTK)
tel. (0-14) 627-38-80, 0506-411-358
Tarnów, os. 25-lecia 1A (w pobliżu przychodni nr IV)
tel. 0-14/627-40-77, 0506-411-358

REKLAMA

BIURO USŁUG EKONOMICZNYCH ANBEL

DĘBICA, ul. Sikorskiego 10/15

Prowadzi:

- KSIĘGI
- PODATKI
- ZUS
- WNIOSKI KREDYTOWE

Dla nowo powstałych firm pierwszy miesiąc **GRATIS!**

Tel. 0601-069-569, (0-14) 677-64-43

REKLAMA

KOSTKA BRUKOWA

GALANTERIA BETONOWA

wibroprasowana, atestowana
 różne wzory, grubości, kolory
 cena już od 20 zł brutto/m²

F.P.H. „AGROBUD”
Wiewiórka k. Dębicy
tel./fax (0-14) 68-23-861,
kom. 0606-511-657

ZAPEWNIAMY TRANSPORT I ROZŁADUNEK

REKLAMA

KREDYTY GOTÓWKOWE KONSOLIDACYJNE

Twoje zadłużenie spłacamy jednym kredytem

✓ ekspresowo
✓ niskie dochody
✓ bez opłat wstępnych

ul. Sobieskiego 9
BRZESKO (014) 686-17-96

REKLAMA

M OKNO

MK OKNO Sp. z o.o.
33-171 Pleśna 410
tel. (0-14) 67-98-948
fax (0-14) 62-83-189

OBMIAR I TRANSPORT GRATIS

okna dwukwaterowe 1465x1435 - 560 zł brutto z montażem

REKLAMA

PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ Z PCV I ALUMINIUM

Biura Handlowe
Tarnów, ul. Krakowska 65
tel. (0-14) 626-24-95
Wojnicz, ul. Krakowska 5
tel. (014) 678-73-11

Radłów, ul. Poległych 2
tel. (0-14) 678-20-10

REKLAMA

MEDICINA

NZOZ rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl • www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55
ul. Rogozińskiego 5, tel. 417-33-77, 417-35-44 biuro 417-33-11

CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001

PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH

ZABIĘGI OPERACYJNE Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:

chirurgia ogólna, dziecięca, ortopedyczna, laryngologiczna, naczyniowa, urologiczna i inne

Przychodnia Profesorów Docentów i Ordynatorów
Kraków, ul. Rzeźnicza 2
tel. (0-12) 422-41-06 421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

REKLAMA

UWAGA! NOWA OFERTA

Tarnowska Inicjatywa Budowlana
INTAR Sp. z o.o.

zaprasza kolejnych mieszkańców na osiedle domów jednorodzinnych, w zabudowie szeregowej, w doskonałej podmiejskiej lokalizacji,

cena 1390 zł/m²

Tel./fax 014-678 42 67, tel. kom. 601 311 055
OSIEDLE BRZÓZÓWKA
koło Tarnowa

REKLAMA

PLASTIKO FHU

Tarnów, ul. Hodowlana 2
tel./fax (014) 629-30-41, 0602-116-278

OknoPlus
PRODUCENT OKIEN PCV

OKNA I DRZWI Z PCV
DRZWI SZKLANE
I ANTYWŁAMANIOWE
BRAMY GARAŻOWE

REKLAMA

ROLETY ŻALUZJE MARKIZY

Promocja! Niskie ceny!

Bochnia DH ESKA, ul. Karosek 25, 0605-082-051
Tarnów, ul. Graniczna 74, 0-14/624-17-60
Koszyce Wielkie, ul. Stroma 19, 0-14/634-12-30

REKLAMA

DobryKredyt
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

KREDYTY GOTÓWKOWE
KREDYTY KONSOLIDACYJNE
KREDYTY HIPOTECZNE

- OBNIŻONE OPROCENTOWANIE
- DECYZJA W CIĄGU 2 GODZIN
- DOCHODY JUŻ OD 450 ZŁ
- BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH

Tarnów, Plac Bema 6 (BUREK) tel. 627 37 40
ul. Lwowska 40 a tel. tel. 628 83 88

REKLAMA

Biuro Nieruchomości KONTAKT
(Licencja rządowa)

Tarnów, ul. Wątkowa 33/3
tel. 622-45-42, 626-13-13
www.kontakt-gratka.pl

KANCELARIA PRAWNA
RADCA PRAWNY
mgr JERZY HEBDA

REKLAMA

Okna PCV

Okna z montażem tylko 7% VAT

33-100 TARNÓW
ul. Chopina 5
tel./fax 621-68-62

Żaluzje

ATRAKCYJNE CENY

Polecamy:
Okna PCV niemiecki profil 3-komorowy 1465x1435 R+RU - 490 zł netto
1765x1435 R+RU - 600 zł netto
Okna nietypowe w cenie typowych
Zadzwoń - zapytaj

REKLAMA

WASOWSKI

10 lat razem RĄTY

OKNA DRZWI

MATERIAŁY BUDOWLANE

Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel/fax. 626-87-57
Kaźna Dolna 14b, tel.651-00-57

REKLAMA

Przedsiębiorstwo Obrotu Surowcami Wtórnymi

Kometal

SKUP - ODZYSK - PRZERÓB - RECYKLING

Tarnów, ul. Równa 22 (przecznica Mościckiego)
tel. 014/6219-931, fax/tel. 014/6277-943
kometal@kometal-recykling.com.pl, www.kometal-recykling.com.pl

METALE: złom stalowy • stal stopowa • złom metali nieżelaznych • kabli • przewodów i silników.
PAPIER: makulatura • książki • gazety.
PLASTIK: butelki PET • folia opakowaniowa • naczynia • rury PP i PE • zderzaki.
SZKŁO • stłuczka opakowaniowa.

Czynne: pn.-pt. 6.00-17.00, każda sobota 7.00-13.00. Biuro czynne: 8.00-16.00

Realizujemy ustawy o obowiązkach przedsiębiorców o opłacie produktowej i depozytowej za rok 2005.

REKLAMA

KOSTKA BRUKOWA

WIBROPRASOWANA ATEST PRODUCENT FW PROGRESS Gromnik

- kostka brukowa w różnych wzorach i kolorach
- galanteria beton. transport z rozładunkiem

tel. (14) 6514265 , 6840410

REKLAMA

HURTOWNIA OKUĆ BUDOWLANYCH

SEKTOR

MYŚLENICE ul. Słowackiego 84
tel. (012) 274-07-90, 274-07-91

Okucia
Okapniki
Uszczelki
Impregnaty
Klejonka okienna i drzwiowa
Sosna 9,50 zł
Zawiasy
Szyby zespolone
Pianki montażowe 9,99 zł
Silikon Wacker 12,90 zł
Szpachle i oleje do drzewa
Klamki drzwiowe i okienne renomowanych firm

REKLAMA

STAL RURY BLACHY KSZTAŁTOWNIKI

Firma Handlowo - Produkcyjno - Usługowa

TRANSTAL

Szeroki Asortyment Wyrobów Hutniczych i Blach

MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU

33-202 Smęgorzów k/ Dąbrowy Tarnowskiej
(0 14) 642 -15 -65
642 -44 -38

REKLAMA

STRADE

parapety - profile pcv

33-100 Tarnów
ul. M. Konopnickiej 5
Tel. (014) 627-61-53

PARAPETY

PCV 25cm - 28,22 zł/mb STAL 20cm - 12,97 zł/mb
cięte na każdy wymiar

PODBITKA PCV
Cena od 14.84 zł/m

REKLAMA

DER MED

„Gdy staje się...”

CENTRUM KOSMETYCZNO-DERMATOLOGICZNE

• trwała DEPILACJA LASEROWA
Nowy laser! Najwyższa moc! tylko teraz SUPER EFEKT za SUPER CENĘ!
PROMOCJA jesienna - 30%

• zamykanie naczyń laserem VPV
• LECZENIE TRĄDZIKU, usuwanie blizn potrądzikowych
• mikrodermabrazja, porady dermatologiczne
• dermatoskopia, kriochirurgia
• dermatologia estetyczna (botox, mezoterapia)
• MAKIJAŻ TRWAŁY (laureatka Mistrzostw Polski)
• masaże + kapsuła mini SPA
• najnowsze ENDERMOLOGIE® (odchudzanie, usuwanie cellulitu, ujędrnianie skóry, opieka lekarza specjalisty)

Gabinet wyróżniony jako Super Salon w ogólnopolskim konkursie

KRAKÓW, ul. św. TOMASZA 30
tel. (0-12) 292-03-03

REKLAMA

ŚLUSARSTWO
Produkcja • Handel • Usługi

PPH-U „MET-BUD” s.c.
39-218 Straszęcin 9 A,
tel. 0606-926-249, 0606-347-031

Masz problem ze złomem?
Rozwiążemy go razem z Tobą!

NOWA HURTOWNIA STALI
(kształtowniki)
DĘBICA, ul. 1 Maja 1 (przed wiaduktem)
Tel. (014) 670-00-30, 0602-368-854

oferujemy: **MATERIAŁY BUDOWLANE, HUTNICZE, PIASKI, ŻWIRY, SKUP ZŁOMU**

■ CZARNA k. Dębicy, ul. Spółdzielcza 18, tel./fax (014) 676-10-94
■ STRASZĘCIN 9 A, tel. (014) 683-33-66, 683-33-99

REKLAMA

RABEK

F.U.H. Jurków 53b, 32-860 Czchów
tel. 68 60 540, fax 68 43 441

Oferujemy KRUSZYWO z własnej żwirowni ATRAKCYJNE CENY!
tel. 68 60 540 kom. 0 601 807 660

Brzesko - Słotwina hurt - detal
WĘGIEL
tel. 625 98 58 kom. 605 606 047

Ziemia podsypkowa GRATIS!!!
Załadunek i transport Firmy RABEK
Ceny do uzgodnienia - tel. 0 601 546 051

www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

1. Czchów tel. 68 43 400
2. Bochnia 61 12 982
3. Tuchów 65 24 747
4. Brzesko 62 59 858
5. Tarnów 62 76 216
6. Dębno 66 50 102
7. Gnojnik 68 49 240
8. Lipnica Mur. 68 52 424
9. Gwoździec 66 59 445

generalny przedstawiciel firmy **OKNOBUD**

Tuchów
ul. Tarnowska 54
tel./fax (014) 652 46 60
kom. 0 607 427 110

ZADZWOŃ I ZAMÓW!
OKNA I DRZWI PCV System SALAMANDER Okucia ROTO

KINA W POWIECIE

BOCHNIA

REGIS

Regis 1, tel. 611 69 35
Oliver Twist pn. 17.30; Osaczony
pn. 20.

BRZESKO

BAŁTYK

Kościuszki 64, tel. 684 96 64
Tajni agenci ▼ pn. 18.

TARNÓW

MARZENIE

Staszica 4, tel. 621 43 05
Dziadek do orzechów pn. 16.30;
Skazany na bluesa pn. 18, 20.

MILLENNIUM

Traugutta 1, tel. 633 46 04
nieczynne



Dolby Stereo SR klimatyzacja

KINA W KRAKOWIE

ARS

św. Jana 6, tel. 421 41 99
KINIARNIA
Opowieści o zwyczajnym
szaleństwie 18.40; pn. 14.30;
Skazany na bluesa 16.45;
Pusty dom 21.

SZTUKA

Factotum 17.25, 20.50; pn. 14;
Gnijąca panna młoda 15.50, 19.15.

ANEKS

Gnijąca panna młoda 21.15; pn.
13.10; Broken Flowers 14.40; Oliver
Twist 16.40; Kraina obfitości 19.

SALON

Dziewiąty dzień pn. 13.20; Pusty
dom 15.10; Dziecko 16.50; Kodeks 46
18.45; Nie wracaj w te strony 20.30.

REDUTA

Komornik 17, 20.55; pn. 13; Kraina
obfitości 14.45; Broken Flowers
18.50.

APOLLO FILM

KIJÓW

dwie sale, al. Krasińskiego 34,
tel. 422 30 93

1 listopada nieczynne

Oliver Twist 11, 13.30; Charlie i
fabryka czekolady 16; Spirited Away
18; Ruchomy zamek Hauru 20.15.

KIJÓW STUDIO

Charlie i fabryka czekolady 14; Oliver
Twist 16; Ruchomy zamek Hauru

przyjazne niepełnosprawnym
18.45; Trio z Belleville 20.30.

MIKRO

Lea 5, tel. 634 28 97
Guzikowcy 15, 17, 19, 21.

PASAŻ

dwie sale, Rynek Gł. 9, tel. 422 77 13

1 listopada nieczynne

Duma i uprzedzenie 15.15; Osaczony
15.30, 20.15; Wiosna, lato, jesień,
zima... i wiosna 17.15; Życie jest
cudem 17.30; Persona non grata 19;
9 songs 21.

POD BARANAMI

trzy sale Rynek Gł. 27, tel. 423 07 68

Dziewiąty dzień 10.45, 15, 19;
Pusty dom 11.15, 17.45;
Dziecko 12, 14, 16.15, 19.30;
Broken Flowers 15.45, 20.45;

Opowieści o zwyczajnym szaleństwie
12.30, 21.15;

Nie wracaj w te strony 12.45, 16.45;
Komornik 14.30;

Jos Stelling – przegląd filmów: The
pretenders 18.15; No trains no
planes (hol./niem./belg.), The gallery
20.15.

MULTIKINO

Dobrego Pasterza 128, tel. 617 63 99

Gol 13.45, 16.15, 18.45, 21.15;
Wierny ogrodnik 12.45, 15.30, 18.15,

parking

21; Komornik 15.45, 20.15;
Karol. Człowiek, który został
papierem 9.15;
Wallace i Gromit: Kłątwa królika
9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45;
Plan lotu 12.30, 14.45, 17, 19.15,
21.30; Czarownica 15, 17.15, 19.30,
21.45; Dziadek do orzechów 11.45;
Marsz pingwinów 10, 12, 14.15, 16,
21; Oliver Twist 9, 11.45, 20;
Straż nocna 14, 16.30, 19, 21.30;
Red Eye 15; Polowanie na druhny
15.15, 18, 20.30; Ruchomy zamek
Hauru 11.30; Broken Flowers 21;
Charlie i fabryka czekolady dub.: 10;
Osaczony 12.45, 17.45;
Klucz do koszmaru 21.30;
Szeregowiec Dolot 10.15, 12.30;
Mr.&Mrs. Smith 12.45;
Madagaskar 10.30;
Rekin i Lawa 9.45;
Harry Potter i więzień Azkabanu 18;
Garbi superbryka 9.

GINEMA CITY

ZAKOPIANKA

Zakopiańska 62, tel. 295 95 95

Doom 10.15, 12.30, 14.45, 17, 19.15,
21.30; Gol 16.30, 19, 21.30;
Wierny ogrodnik 13.45, 16.30, 19.30,
22; Oliver Twist 10, 12.30, 15, 17.30,
20; Wallace i Gromit: Kłątwa królika
10, 12, 14, 16, 18, 20, 22;
Dziadek do orzechów 11.30;
Marsz pingwinów 10.15, 12.15,

14.30, 16.45, 18.45;
Nocna straż 11.15, 13.30, 15.45, 18,
20.15;
Plan lotu 11.45, 13.45, 15.45, 17.45,
19.45, 21.45; Czarownica 16.15,
18.30, 21; Red Eye 20.45;
Osaczony 15, 17.15; Polowanie na
druhny 19.30, 21.45; Charlie i
fabryka czekolady 11.45, 14.15;
Rekin i Lawa 10.15, 14.15;
Szeregowiec Dolot 11, 13;
Madagaskar 12.15.

GALERIA KAZIMIERZ

Podgórska 34, tel. 254 54 54

Factotum 12.30, 14.45, 16.45, 19,
21.15; Doom 11, 13.15, 15.30, 17.45,
20, 22.15; Wallace i Gromit: Kłątwa
królika 10.15, 12.10, 14.05, 16, 18.15,
20.30; Straż nocna 10.45, 13, 15.15,
17.30, 19.45, 22; Plan lotu 10.30,
12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45;
Nie wracaj w te strony 22.30;
Komornik 12.15, 17.30, 19.45, 22;
Dziadek do orzechów 10.15;
Oliver Twist 11, 13.45, 16.15, 18.45;
Czarownica 14, 19.15, 21.30;
Red Eye 21.30;
Charlie i fabryka czekolady 10.15,
12.30, 14.45, 17;
Szeregowiec Dolot 10.15, 12, 16;
Broken Flowers 15.45, 17.45, 20,
22.15;
Polowanie na druhny 17.50, 20.10,
22.30;

Rekin i Lawa 11.15;
Człowiek ringu 14.30;
Madagaskar 10.30;
Garbi superbryka 13.15.

PLAZA

al. Pokoju 44, tel. 290 90 90

Doom 13, 15.15, 17.30, 19.45, 22;
Wierny ogrodnik 12.10, 14.40, 17.20,
20;
Gol 16.15, 18.45, 21.15;
Oliver Twist 11.45, 14.15, 16.45;
Wallace i Gromit: Kłątwa królika 11,
13, 15, 17, 19, 21;
Plan lotu 11.45, 13.45, 15.45, 17.45,
19.45, 21.45;
Straż nocna 19.30, 21.45;
Charlie i fabryka czekolady 12.15,
14.30;
Red Eye 22;
Dziadek do orzechów 11.45, 13.45;
Marsz pingwinów 12, 14, 16.15,
18.15, 20;
Czarownica 18, 20.15;
Appleseed 17;
Szeregowiec Dolot 12.30, 14.15, 16;
Osaczony 19.15, 21.30.

IMAX

al. Pokoju 44, tel. 290 90 90

Obcy z głębin (IMAX 3D) 12.15;
Rekin (IMAX 3D) 11.15, 14.45, 17,
19.15;
Dzikie safari (IMAX 3D) 10, 13.30,
15.45, 18, 20.15.

Z Domu Bochniaków w podróż dookoła świata

Muzyczna wycieczka



Małgorzata Czekotowska zachęcała gości do wspólnego śpiewania

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Na muzyczną wycieczkę zaprosiło mieszkańców Bochni Stowarzyszenie Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej. Pod kierunkiem Małgorzaty Czekotowskiej i Stanisława Domańskiego uczestnicy wyprawy „zwiedzieli” m.in.: Warszawę, Paryż, Rzym, Madryt i Istambuł. Było to kolejne z muzycznych spo-

tknięć, których pomysłodawcą jest Stanisław Domański.

– Wzorem Krakowa chciałem zaprosić mieszkańców Bochni do wspólnego śpiewania – wyznaje muzyk.

Pomysł się spodobał. W środę sala Domu Bochniaków była wypełniona.

– Podoba mi się. To coś, czego w mieście bardzo brakowa-

ło. Mam tylko nadzieję, że będą to cykliczne spotkania – mówiła Monika Piętowska, którą do przyjazdu zachęcił intrygujący plakat z zapowiedzią.

Organizatorzy zapewniali, że będą kolejne. Najbliższe zaplanowano na 11 listopada. W zaproponowanym repertuarze znajdują się pieśni żołnierskie i patriotyczne. (MAW)

Nowy Wiśnicz. Wernisaż w galerii

Zanim będą wrzosy

Malarstwo Marii Ślusarczyk z podbocheńskiego Zabierzowa można oglądać na wystawie w wiśnickiej Galerii Fakt. Wszystkie prezentowane prace to pastele.

– Pokochałam tę technikę, jest mi bardzo bliska, dzięki niej mogę uchwycić nawet najmniejsze tchnienie wiatru, każde źdźbło trawy, każdy płatek kwiatu – tłumaczy artystka.

Maria Ślusarczyk najchętniej uwiecznia krajobrazy. Na wystawie prezentuje te, do namalowania których natchnie-

niem była podróż do Ziemi Świętej. Często maluje też okolice Zabierzowa Bocheńskiego. Tytuł ekspozycji „Zanim wrzosy” zacerpnięto z wiersza Krzysztofa Ślusarczyka, męża artystki. Utwór znalazł się w katalogu wystawy.

– Zanim wrzosy, czyli to co zaczęło się dziać przed jesienią, przed pojawieniem się pierwszych jesiennych kwiatów, wrzosów – mówi malarka.

Wystawę w Galerii Fakt można oglądać przez najbliższy miesiąc. (MAW)



Maria Ślusarczyk podczas wernisażu swojej wystawy

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

ZOBACZYĆ
POSŁUCHAĆ

BOCHNIA

Rock w HRC

12 listopada w bocheńskim pubie HRC wystąpi grupa Moskwa. Zespół powstał na początku lat 80. Gra muzykę rockową. Grupa koncertowała m.in. w Jarocinie. W 1991 r. rozpadła się. Na estrady Moskwa, w nieco zmienionym składzie, wróciła cztery lata temu.

BOCHNIA

Po plenerze plastyków

Do końca listopada w bocheńskim Młodzieżowym Domu Kultury czynna będzie wystawa prac uczniów Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Nowym Wiśniczu. Obrazy powstały podczas pleneru malarskiego w Keżmarcu na Słowacji. – To studia pejzażowe, szkice, prace kolorystyczne i rysunki, które oddają zarówno niepowtarzalny klimat gór, jak i małego miasteczka uspiętego wśród szczytów. Wiele urokliwych motywów, jakby z innego świata, wprowadza w nastrój spokoju i wyciszenia. Przyjemnie ogląda się wyłaniające się z chmur ośnieżone szczyty Tatr, opustoszałe uliczki i pełne zieleni skwery i łąki – wyjaśnia Ewa Krzywda z MDK w Bochni.

NOWY WIŚNICZ

Park w obiektywie

Dziesiątki fotografii wykonanych przez uczestników IV edycji konkursu fotograficznego „Wiśnicko-Lipnicki Park Krajobrazowy w obiektywie” można oglądać w wiśnickiej Galerii Fakt. Większość z nich prezentuje zjawiska przyrodnicze.

– Coraz częściej na konkurs napływają niezwykłe fotografie zapomnianych zabytków, przydrożnych kapliczek, cmentarzy wojennych. To niesamowite, kiedy pokazuje się je rankiem, wczesną jesienią, spowite mgłą, gdzieś widać pajęczynę... Takie zdjęcie pokazuje nie tylko sam obiekt, ale i jego artystyzm. Widać, że zrobiono je nieprzypadkowo, że to było dopracowane, ktoś czekał na odpowiednią aurę, odpowiednią pogodę, nastrój – mówi Leszek Marszałek, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Nowym Wiśniczu. (MAW)

MUZEA I GALERIE W TARNOWSKIM

TARNÓW

■ Muzeum Diecezjalne
pl. Katedralny 6,
tel. 621 99 93
wt. –sb. 10–15, nd. 9.14
Sztuka gotycka
XIV i XV w. ;
Sztuka ludowa XIX w. ;
Tkaniny XV–XVIII w. ;
Malarstwo na szkle

■ Muzeum Okręgowe
Rynek 20/21, tel. 621 21 49
wt. –czw. 10–17, śr. , pt. 9–
15, nd. 10–14, sb. niecz. ,
Wielka wojna. Tarnów–
Gorlice 1915;
Solidarność 25 lat

■ Ratusz
pn. niecz. , wt. , czw.
8.30–17 – śr. , pt. 8.30–15,
sb. , nd. 10–14
Panorama siedmiogrodzka;
Zbrojownia-militaria XVII–
XVIII w. ;
Portret sarmacki;
Porcelana XVII–XIX w. ;
Srebra stołowe;
Generał Józef Bem;
Ja widzę Ciebie, Ty widzisz
mnie – wystawa grafiki
ukraińskiej i polskiej

■ Muzeum Etnograficzne
ul. Krakowska 10,
tel. 622 06 25
wt. , czw. 10–17, śr. , pt. 9–
15, sob. , nd. 10–14,
Stała ekspozycja Cyganie –
historia, kultura

■ Dom Pamięci Stanisława
Westwalewicza
ul. Zia 14, tel. 621 34 42
Zwiedzanie po
wcześniejszym uzgodnieniu

■ Tarnowskie Centrum
Kultury Galeria Juwenilia
Rynek 5,
tel. 621 05 29
czynne codz. 9–18

BOCHNIA

■ Muzeum im. S. Fischera
Rynek 20, tel. 61 232 85
wt. –pt. 10–15.30,
sb., nd. 10–14
Historia Bochni; Galeria
malarstwa bocheńskiego

■ Uzdrawisko Kopalnia Soli
Bochnia
ul. Solna 2, 615 36 36
pn. –pt. 9.30, 11.30, 15.30,
sb. –nd. zjazdy 10–16

PILZNO

■ Muzeum Lalek
ul. Grodzka 24,
tel. 672 24 36
Lalki polskie. Zabawki
babci, mamy i moje,

Na babcinym strychu –
spektakl – pn. –pt. 7.30–
15.30.

KAŚNA DOLNA

■ Dwór Ignacego Jana
Paderewskiego, Kaśna
Dolna 17, tel. 651 02 08
pn. –pt. 10–16, sb. ,
nd. 10–17

DĄBROWA TARN.

■ Izba Pamięci Żydów
ul. Daszyńskiego 8,
tel. 642 25 75,
zwiedzanie po
wcześniejszym uzg.
Wyposażenie pokoi,
pamiątki, książki
(tales, filakterie, meny,
szafa ołtarzowa)

■ Muzeum Powiśla
Dąbrowskiego
ul. Polna 13, tel. 642 28 18
codz. 10–18, sb. 10–14,
Kultura materialna wsi;
Archeologia i militaria

DEBNO

■ Zamek
tel. 66 580 35
wt. , czw. 10–16, śr. , pt.
9–14, sb. –nd. 11–14
Kolekcja historyczna,
skarbiec, kaplica, winnica,
kuchnia

NOWY WIŚNICZ

■ Zamek
ul. Zamkowa,
tel. 612 85 89
Czynne: sezon turystyczny
od maja do końca
października w dniach wt.
pt. 8–16, sb. 10–17,
nd. 10–18.
Poza sezonem
turystycznym od listopada
do końca kwietnia
w dniach wt. –pt. 9–14,
sb., nd. 10–15.

WIERZCHOSŁAWICE

■ Dom W. Witosa
Wierzchosławice 698,
tel. 679 70 40
wt. –pt. 9–15.30, nd. 10–14,
sb. nieczynne

ZALIPIE

■ ZAGRODA FELICJI
CURYŁOWEJ
Zalipie 3,
tel. 641 19 12
wt. –nd. 10–16
Zalipiańskie zdobnictwo
ludowe

Na matach MOSiR

Walczyli... pięcioletni judocy

Trenerzy i działacze Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bochni, zorganizowali pierwszy z zaplanowanych comiesięcznych zawodów dla najmłodszych amatorów coraz bardziej popularnej w mieście i regionie dyscypliny jaką staje się judo.

Na starcie inauguracyjnej imprezy stanęło 59 dziewcząt i chłopców. Najmłodszy z nich mieli zaledwie po... pięć lat.

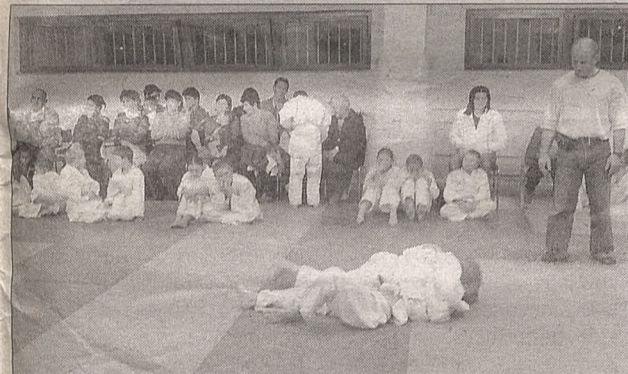
Zawodnicy do poszczególnych kategorii dobierani byli według kilku kryteriów - wieku, wagi i prezentowanych umiejętności. „Zabawa” była przednia, ale walki toczono bynajmniej jak najbardziej serio - powiedziała główna trenerka judo w bocheńskim klubie Sabina Bajda.

Zwycięzcami, pierwszych w ich życiu „prawdziwych” zawodów zostali: Wojciech Komasa, Krzysztof Legutko, Wojciech Klasa, Jakub Więcek, Maciej Struzik, Hubert Jacak, Sebastian Waśko, Sławomir Wojtas, Urszula Michalczyk, Kami-

la Waśko, Kacper Martuś, Jakub Florek, Filip Zelichowski, Anna Wojtas i Bartosz Dobranowski.

Najlepsi zawodnicy otrzymali upominki, wszyscy zawodnicy bez względu na zajęte miejsce otrzymali pamiątkowe dyplomy. Po zakończeniu zawodów młodzi judocy mieli jeszcze dodatkową frajdę. Mogli bezpłatnie popływać na miejskim basenie.

Najważniejsza była jednak panująca podczas zawodów atmosfera. Ambicją prezentowaną na macie przez młodych zawodników można byłoby obdzielić wielu dorosłych sportowców. Zmaganiom judoków towarzyszył niesamowity doping. Na trybunach zasiadały niemal całe rodziny, nie tylko rodzice i rodzeństwo, ale często także ciotki, wujkowie, babcie i dziadkowie bardzo mocno przeżywający występy swoich pociech. Nie pozostaje nam więc nic innego jak kontynuować nasze imprezy - dodała Sabina Bajda. (KIER)



Zawody najmłodszych judoków budziły niesamowite emocje, także wśród licznie zebranych kibiców

FOT. ARCHIWUM MOSIR

17 drużyn w rozgrywkach halowych Startuje piłkarska liga

Na niedzielę 13 listopada zaplanowano inaugurację czwartego sezonu rozgrywek Bocheńskiej Ligi Halowej Piłki Nożnej.

Drużyny pierwszej ligi spotkają się w sali I LO o godz. 17, natomiast drugiej - w sali przy

II LO o godz. 15. Rozgrywki prowadzi Podokrąg Piłki Nożnej w Bochni.

Ostatecznie w pierwszoligowych zamaganiach udział potwierdziło 11 zespołów. Do drugoligowych rozgrywek zgłosiło się 6 drużyn. (MAW)

ŁAPANÓW. Zwycięstwo w Małopolsce

Drużyna na medal



Bocheńska reprezentacja wróciła z czternastoma medalami

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Z czternastoma medalami i pierwszym miejscem w klasyfikacji ogólnej wrócili z Małopolskich Jesiennych Biegów Przelajowych Zrzeszenia Ludowe Zespoły Sportowe reprezentanci powiatu bocheńskiego. Zawody rozegrano na krakowskich Błoniach.

- W tym roku konkurencja była bardzo mocna, startowały prawie wszystkie powiaty. Bochnia pokonała między in-

nymi silną drużynę powiatu tarnowskiego - wyjaśnia działacz powiatowego zrzeszenia LZS Tadeusz Mazur, koordynator wyjazdu.

Medale z Krakowa przywieźli: Magdalena Kępa, Edyta Kępa (Szkoła Podstawowa w Łąckiej Górnej), Dominik Mrugacz (Szkoła Podstawowa w Kierlikówce), Maciej Mucha (Szkoła Podstawowa w Kamionnej), Tomasz Wójcik (Szkoła Podstawowa w Stanisławicach), Magdalena Mru-

gacz, Mariola Galica (Gimnazjum w Trzcianie), Mateusz Trybula, Dominik Kurska, Michał Stalmach (Gimnazjum Łapanów), Teresa Sewielska, Wojciech Kubicz, Jarosław Galica, Adrian Barnaś, Krzysztof Wojtasiak, Karolina Chojecka, Dawid Tabor, Sławomir Mucha, Szczepan Dziedzic (Zespół Szkół Łapanów).

Opiekunami zawodników są: Stanisław Karaś - Gimnazjum Łapanów, Jarosław Ma-

rzec - Zespół Szkół Łapanów, Dorota Grabowska - Szkoła Podstawowa w Kierlikówce, Marzenna Kawiorska - Szkoła Podstawowa w Kamionnej, Dorota Chelmecka - Gimnazjum nr 2 w Bochni i Bogusław Brożek - Szkoła Podstawowa Stanisławice. (MAW)

Pływanie Zawodnicy Foki na podium

Bardzo dobrze „wstrzelili się” w początek nowego sezonu zawodnicy pływackiej sekcji Foka, działającej przy bocheńskim basenie. Podopieczni Rafała Marca przywieźli z zawodów Grand Prix rozgrywanych w Krakowie dwa medale. Magdalena Wałęcka przepląnęła dystans 50 metrów stylem dowolnym w czasie 32,91 s, co pozwoliło jej na wywalczenie trzeciego miejsca. Na tym samym dystansie Maciej Gawęda z czasem 31,47 s zajął drugie miejsce, tylko o 0,48 s wolniej popłynął Jakub Furmański, który uplasował się na piątej pozycji. (PRUD)

Igrzyska Młodzieży Szkolnej

Uczniowie podstawówek przy tenisowych stołach

W sali sportowej Szkoły Podstawowej nr 5 w Bochni rozegrane zostały miejskie zawody w tenisie stołowym szkół podstawowych.

W kategorii dziewcząt zwyciężyła Anna Budzyn ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Bochni. W kategorii chłopców najlepszy był Paweł Malik z bocheńskiej „Jedynki”.

KLASYFIKACJA KOŃCOWA DZIEWCZĘTA:

1. Anna Budzyn, 2. Angelika Biernat (Szkoła Podstawowa nr 2 Bochnia), 3. Agnieszka Brzeska, 4. Izabela Imiołek (SP 4 Bochnia), 5. Joanna Cyrus (SP 5 Bochnia), 6. Katarzyna Czachurska, 7. Paulina Nowakowska (SP 4 Bochnia), 8. Elżbieta Jelonek (SP 7 Bochnia).

CHŁOPCY:

1. Paweł Malik, 2. Sebastian Świątek (obaj Szkoła Podstawowa nr 1 Bochnia), 3. Łukasz Mitka (SP 2 Bochnia), 4. Maciej Gnutek, 5. Robert Wener, 6. Dominik Różyński (wszyscy SP 4 Bochnia), 7. Rafał Kostanski (SP 1 Bochnia), 8. Marcin Chudy (SP 7 Bochnia). (PRUD)

REKLAMA



NARTY BUTY SNOWBOARDY

NOWY I UŻYWANY SPRZĘT NARCIARSKI

Kilkaset par nart w ciągłej sprzedaży (także poza sezonem)

SZEROKI ASORTYMENT - ATRAKCYJNE PROMOCJE CENOWE

www.vegaspport.pl

tel. (0 14) 685 17 70

RZEWAWA KOŁO BOCHNI
(przy trasie 4) KRAKÓW - TARNÓW
BUDYNEK HURTOWNI "SPORT-LUX"



SKUP - ODBIÓR

PHU „EKOPARTNER”
Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. 0-14/ 611-30-43

- złom stalowy, metale kolorowe
- makulatura
- folia
- butelki PET

z.102580

HURTOWA I DETALICZNA SPRZEDAŻ PALIW

ON, BIODIESEL,
OLEJ OPAŁOWY

CMC tel. 0-14 686 99 10

AUTO GAZ

MYŚLENICE, ul. Kazimierza Wik. 125d
tel. (0-12) 272-65-95, 272-65-96
0698-475-488

TARNÓW, ul. Krakowska 214
tel. (0-14) 633-05-96, 0603/537-780
tel. dom. (0-14) 625-96-76, po 18.00

Raty 0% bez odsetek



- sekwencyjny wtrysk gazu
- wtrysk (pełna elektronika)
- instalacje gaźnikowe

GORLICE, ul. Pod Lodownią 7
tel. (0-18) 353-04-19, 0603/554-089
tel. dom (0-14) 674-50-38, po 18.00

SOLARIUM BLACK POWER

ZAPRASZAMY NA OPALANIE
PRZEZ CAŁY ROK

- 4 urządzenia super turbo - leżące i stojące
- klimatyzacja
- krótki czas opalania
- karty 20% taniej!
- miła i profesjonalna obsługa
- TERAZ 80 gr za 1 min!

■ Wykonujemy również usługi KSERO - 16 gr.

GODZINY OTWARCIA:
pn. - pt. 9.00-20.00,
sob. 9.00-15.00

Bochnia
ul. Kazimierza Wik. 14
(koło placu Turka)
tel. (0-14) 612-37-82

z.102587

HISTORIA PONTYFIKATU JANA PAWŁA II NA 5 PŁYTACH VCD

JAN PAWEŁ II
PAPIEŻ, KTÓRY TWORZYŁ HISTORIĘ

3

3⁵⁰
+ cena gazety



3 listopada Część 3
„Świadek pokoju”

Część 4
w środę, 9 listopada
z Gazetą Krakowską

16

TYGODNIK BOCHEŃSKI ♦ 31 października 2005

SPORTOWY TYDZIEŃ

BESKID ŻEGOCINA



Drużyna piłkarska Beskidu Żegocina grająca w bocheńskiej grupie klasy B. W pierwszym szeregu od lewej: Sławomir Dudzic, Piotr Bukowiec,

Marian Kępa, Stanisław Pączek, Marcin Kot, Marcin Polivka, Krzysztof Zbyrowski. W drugim szeregu od lewej: Michał Nowak, Mirosław Ptak, Adam Guzik,

Piotr Gumienny, Radosław Mikus, Marek Zbyrowski, Jan Surma.

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

MAREK KUSTO: Z WOLEJA



Trenera bronią wyniki

Futbol ma to do siebie, że żaden, nawet najlepszy trener, nie może być pewien posady. W tym zawodzie nazwisko nie liczy się aż tak, jak wyniki, które się osiąga z prowadzoną aktualnie drużyną.

Przekonał się o tym choćby Jerzy Engel. Wisła pod jego kierunkiem nie błyszczała. Złożyły się na to wprawdzie różne okoliczności, w tym spore ruchy kadrowe, ale oczekiwania zarówno działaczy jak kibiców były zdecydowanie większe. Szaleńcze przewidywania nieudane występy w europejskich pucharach. Do tego doszła porażka w lidze z Zagłębiem Lubin, czyli z „moją” obecnie drużyną. A po zaskakującym remisie z Koroną Kielce, działacze powiedzieli – dość.

Nie chcę dywagować, kto powinien być następcą Jerzego Engela w Wiśle, bo to już zadanie kierownictwa krakowskiego klubu, aby znaleźć takiego szkoleniowca, który odbuduje zespół i poprowadzi go do kolejnego ty-

tułu. Słyszałem, że wśród kandydatów wymieniany jest Franciszek Smuda, z którym aktualnie pracuję, ale nie więcej w tej sprawie nie mogę powiedzieć.

Zasada, że posada trenera uzależniona jest od wyników jego drużyny, obowiązuje nie tylko w najbardziej prestiżowych – I i II lidze, ale też w rozgrywkach niższych klas. Od tego finansowanie klubu uzależniają sponsorzy, a miernikiem zadowolenia kibiców jest przede wszystkim ich obecność na trybunach. Gdy zespół przegrywa, to wpływy do kasy są mniejsze i pojawiają się nieporozumienia. To dodatkową wpływ na postawę zawodników na boisku. Największa presja towarzyszy oczywiście klubom ekstraklasy, bo przecież patrzy na nie cały kraj, ale też w takim IV-ligowym Bocheńskim, trenerowi pracuje się zdecydowanie lepiej, kiedy drużyna wygrywa i zgarnia kolejne punkty.

NOTOWAŁ: (PACH)

Hamburg kontra Bochnia



W Bochni, w ramach rewanżu za ubiegłoroczny pobyt młodych sportowców w niemieckim Hamburgu, gościli młodzieżowe zespoły piłki ręcznej, reprezentanci tego miasta. Rozegrano dwa spotkania w kategorii młodziczek oraz juniorów. Bocheńskie szczypiornistki wzmocnione kilkoma zawodniczkami Tomeksu Kraków, uznały wyższość rywali, przegrały 20:23 (7:11). Dzielnie walczyli juniorzy. Po zaciętym, dramatycznym spotkaniu mecz zakończył się

sprawiedliwym podziałem punktów – remisem 25:25. Po zakończeniu sportowej rywalizacji był czas na przyjacielskie spotkania, wspólną dyskotekę w bocheńskiej Kopalni Soli i umówienie się na spotkania rewanżowe za rok, ponownie w Hamburgu. Na zdjęciu szczypiornistki z Bochni i ich goście z zachodniej granicy. (KIER)

FOT. TOMASZ STODOLNY